

**НАМ 20 ЛЕТ!**

**Внимание!**

**НАМ 20 ЛЕТ!**

29 ноября, в 15.00, в здании Ростовского областного академического Молодежного театра (ТЮЗа) пройдут торжественные мероприятия, посвященные 20-летию возрождения "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины"

(Подробности на стр. 12)

# НАХИЧЕВАНЬ-НА-ДОНУ

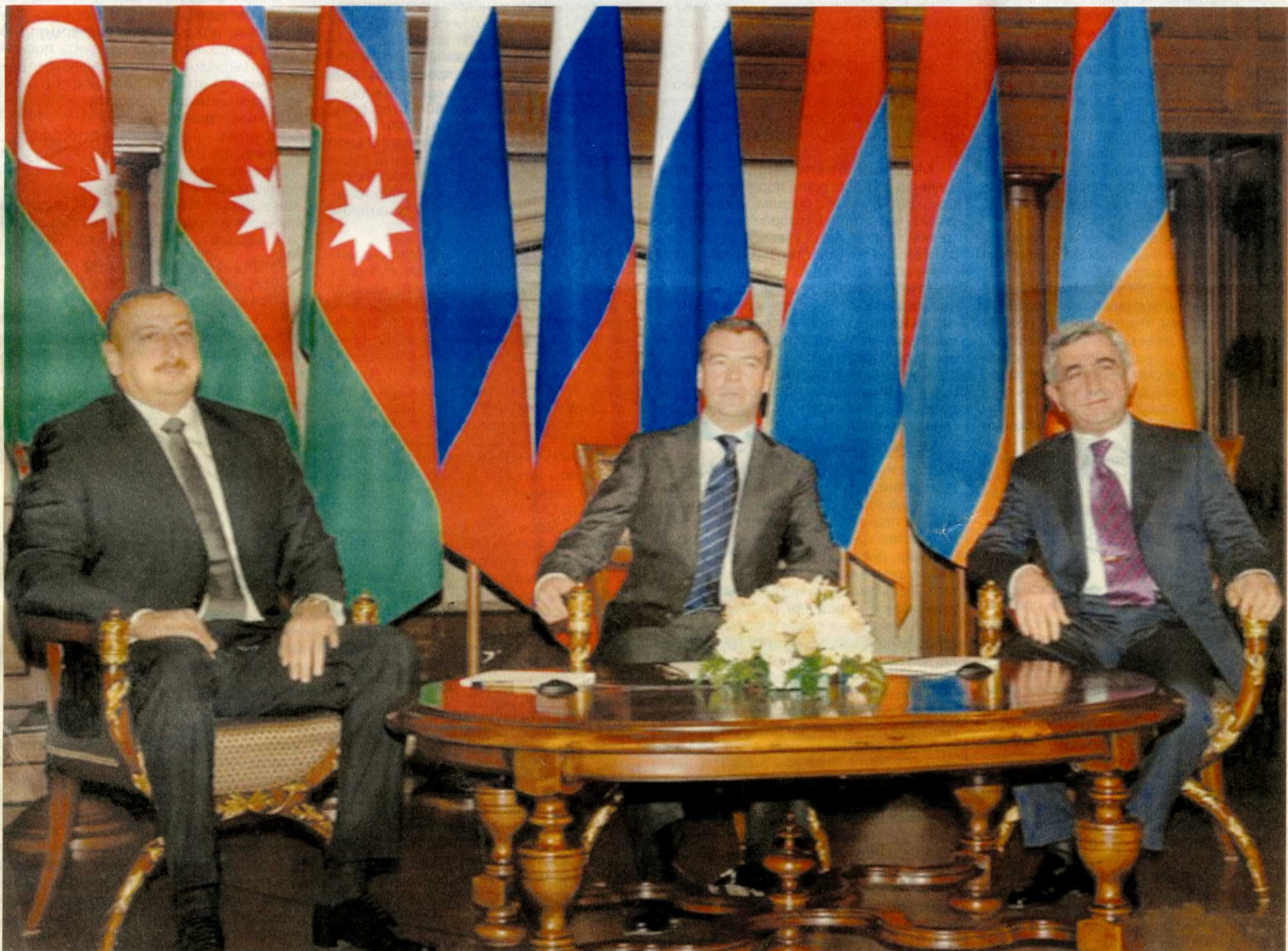
ГАЗЕТА "НОВО-НАХИЧЕВАНСКОЙ-НА-ДОНУ АРМЯНСКОЙ ОБЩИНЫ". ИЗДАЕТСЯ С 15 ДЕКАБРЯ 2000 ГОДА

ՌՈՆԻ ՆԱԽԻՉԵՎԱՆԻ ՊԵՇԿԱՆ

№ 21 (132),  
НОЯБРЬ 2008 Г.



• ГАЗЕТА, ДОСТОЙНАЯ ВАШЕГО ВНИМАНИЯ • ПОДПИСКА С ЛЮБОГО МЕСЯЦА, В ЛЮБОМ ПОЧТОВОМ ОТДЕЛЕНИИ • ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС 53754 •



## ПРЕЗИДЕНТЫ АРМЕНИИ, АЗЕРБАЙДЖАНА И РОССИИ ПОДПИСАЛИ ДЕКЛАРАЦИЮ ОБ УРЕГУЛИРОВАНИИ КАРАБАХСКОЙ ПРОБЛЕМЫ

Согласно предварительно достигнутой договоренности, 2 ноября в Москве, в доме приемов "Майендорф", состоялась встреча президентов Армении и Азербайджана Сержа Саргсяна и Ильхама Алиева, в повестке которой был процесс мирного урегулирования проблемы Нагорного Карабаха. Это была вторая встреча Сержа Саргсяна и Ильхама Алиева. Первая встреча состоялась 6 июня 2008 года в Санкт-Петербурге в рамках неформального саммита стран-членов СНГ.

После отдельной беседы Президентов Армении и Азербайджана переговоры были продолжены при участии Президента Российской Федерации Дмитрия Медведева.

В результате переговоров Серж Саргсян, Ильхам Алиев и Дмитрий Медведев подписали Декларацию. На церемонии подписания присутствовали сопредседатели Минской группы ОБСЕ и личный представитель Председателя ОБСЕ Анджей Каспрчик.

Продолжение темы на стр. 9.



ОФИЦИАЛЬНО

## ЕЖЕГОДНОЕ ПОСЛАНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РФ К ФЕДЕРАЛЬНОМУ СОБРАНИЮ

(Печатается с сокращениями).

**МЫ НЕ ОТСТУПИМ**

Дмитрий Медведев обратился к Федеральному Собранию с традиционным ежегодным посланием. Он выступил с рядом мер и предложений в каждой из областей государственной и общественной жизни в стране.

"Мы не отступим на Кавказе и выйдем из мирового финансового кризиса еще более сильными", — пообещал Дмитрий Медведев в послании к Федеральному Собранию. Он также предложил увеличить срок президентских полномочий и срок полномочий парламента до 6 и 5 лет соответственно.

При этом Медведев заявил о недопустимости реформирования российской Конституции: "Реформаторский зуд в отношении Основного Закона абсолютно неуместен. Российская Конституция эффективна. Она работает. Ее базовые положения должны на многие годы вперед оставаться неизменными".

**О КАВКАЗЕ**

Медведев начал свое выступление с анализа результатов этого года, с его основных событий, которые оказали воздействие на жизнь в России. "Этот год стал для наших граждан не только временем новых надежд и достижений. Произошли события, ставшие, я уверен, очень значимыми для каждого в нашей стране и одновременно серьезным испытанием для всей России. Это — варварская агрессия против Южной Осетии и, конечно, набирающий обороты глобальный финансовый кризис", — сказал Медведев. Это — две очень разные проблемы, имеющие, однако, общие черты и, можно сказать, общее происхождение.

По словам президента, "конфликт на Кавказе был использован как предлог для ввода в Черное море военных кораблей НАТО, а затем и для ускоренного навязывания Европе американских противоракетных систем, что, само собой, повлечет ответные меры со стороны России". Он отметил, что "нападение грузинской армии на российских миротворцев обернулось трагедией для многих тысяч людей, для целых народов. В результате этой провокации резко возросло напряжение во всем Кавказском регионе".

"Наш народ духовно и нравственно богат, нам есть чем гордиться, есть что любить, есть что отстаивать и что защищать, есть к чему стремиться. Поэтому мы не отступим на Кавказе", — подчеркнул Медведев.

**СТАНЕМ СИЛЬНЕЕ**

Ошибки и кризисы доказали всем нациям, что пора реформировать политическую и экономическую мировые системы, считает Медведев. "Урок ошибок и кризисов 2008 г. доказал всем ответственным нациям, что пора действовать и нужно радикально реформировать политическую и экономическую систему", — сказал президент. При этом Россия готова "взаимодействовать на этом направлении с США, Евросоюзом, государствами БРИК, со всеми заинтересованными сторонами". "Мы сделаем все, чтобы мир стал более справедливым и более безопасным", — подчеркнул глава государства.

Он вновь высказал критику в адрес экономической политики США. "Надувая денежный пузырь для стимулирования собственного роста, они не только не потрудились скоординировать свои решения с другими участниками глобальных рынков, но и пренебрегли элементарным чувством меры", — сказал Медведев, отметив, что власти США "не вняли предупреждениям со стороны своих партнеров, к стати, в том числе и нашим, в результате чего нанесли ущерб и себе, и другим".

"Мы преодолеем последствия мирового финансового кризиса и выйдем из него еще более сильными", — уверен глава государства.

Медведев обратил особое внимание на поддержку предприятий в таких важнейших отраслях, как сельское хозяйство, строительство, машиностроение и оборонно-промышленный комплекс, а также малых предприятий. "Каждый рубль должен тратиться эффективно, значит — с

умом", — подчеркнул президент.

Президент заявил и о недопустимости использования нынешней экономической ситуации в России для недобросовестной конкуренции и сведения счетов. "Самое худшее, что может случиться, это использование текущей ситуации для сведения счетов, для недобросовестной конкурентной борьбы, в том числе с использованием административного ресурса", — сказал Медведев.

**ОБ УСТРОЙСТВЕ МИРА**

Президент России заявил, что Россия не допустит единоличного доминирования в какой-либо сфере. "Вместе со всеми заинтересованными сторонами мы будем создавать подлинно демократическую модель отношений, не допуская единоличного доминирования в какой-либо сфере", — сказал Медведев.

"Миром нельзя управлять из одной столицы. Те, кто отказывается это понять, будут лишь создавать новые проблемы для себя и для других", — подчеркнул он. "Вообще самонадеянность и силовые аргументы уже не столь убедительны, не столь эффективны, как были раньше", — сказал глава Российского государства.

Он вновь подчеркнул, что Россия готова содействовать разрешению "любых региональных конфликтов".

**УВЕЛИЧИТЬ ПРЕЗИДЕНТСКИЙ СРОК**

Одно из главных заявлений Медведева сегодня — предложение по увеличению срока президентских полномочий до шести лет, а Государственной думы — до пяти лет.

Медведев отметил, что эти вопросы, начиная с 90-х годов, поднимались неоднократно. По его словам, многие ссылались на историю, которая знает достаточное количество случаев, когда демократические государства изменяли сроки полномочий органов государственной власти. "Не буду их перечислять, эти случаи общеизвестны, но хочу прямо сказать — речь идет не о конституционной реформе, а именно о корректировке Конституции. О действительно важных, но все-таки уточняющих поправках, не затрагивающих политическую и правовую сущность существующих институтов", — подчеркнул глава государства.

**ОБ УГРОЗАХ И АРМИИ**

Россия не будет снимать с боевого дежурства три ракетных полка, дислоцированных в Козельске, заявил президент. "Ранее планировалось снять с боевого дежурства три ракетных полка ракетной дивизии, дислоцированной в Козельске, а саму дивизию к 2010 г. расформировать. Я принял решение воздержаться от этих планов", — подчеркнул Медведев.

Кроме того, в связи с планами США по размещению элементов противоракетной обороны в Европе Россия развернет в Калининградской области комплекс "Искандер". "Для нейтрализации при необходимости системы ПРО в Калининградской области будет развернут ракетный комплекс "Искандер", — сказал Медведев.

С территории Калининградской области будет вестись радиоэлектронное подавление объектов ПРО США в Европе.

При этом Россия не даст втянуть себя в гонку вооружений, но безопасность граждан будет гарантирована. "Складывается устойчивое впечатление, что нас испытывают на прочность. В гонку вооружений мы, конечно, втянуть себя не дадим, но не учитывать этого при оборонном строительстве не можем. И безопасность граждан России будет и впредь обеспечиваться надежно", — сказал президент.

**О ВЫБОРАХ И О "МАЛЫХ ПАРТИЯХ"**

Дмитрий Медведев предложил повысить уровень народного представительства во власти, в том числе обеспечив присутствие в Госдуме представителей партий, не прошедших избирательный барьер. "Предлагаю принять меры по дальнейшему повышению уровня и качества народного представительства во власти, меры, способные обеспечить большую включенность граждан в политическую жизнь", — заявил он.

"Мое предложение дать гарантии представительства избирателям, проголосовавшим за так называемые малые партии. Считаю, что партии, получившие от 5 до 7 процентов голосов, могли бы гарантированно рассчитывать на 1–2 депутатских мандата", — заявил Медведев.

Он также предлагает освободить партии, которые наберут на выборах в Госдуму более 5% или получат представительства больше, чем в трети региональных парламентов, от сбора подписей в свою поддержку.

**О ФЕДЕРАЛЬНОЙ ВЛАСТИ**

Президент выступает за сокращение территориальных структур федеральной власти. Он поручил Совету Федерации представить предложения по улучшению учета предложений регионов в законодательном процессе, а правительству — по оптимизации размещения по стране федеральных органов исполнительной власти.

Кроме того, по словам Медведева, законодательные органы на местах внесут в Госдуму множество инициатив, "но законы из этих инициатив становятся лишь единицы". По мнению президента, это объясняется их недостаточной проработкой и большим количеством альтернативных законопроектов в Думе, а также плохой информированностью регионов о законодательном процессе на федеральном уровне.

"Здесь значительно большую роль, чем сейчас, мог бы сыграть Совет Федерации как координатор законодательной деятельности. Прошу представить такие предложения с учетом предлагаемого мной нового порядка его комплектования", — обратился Медведев к сенаторам.

**О СВОБОДЕ**

Дмитрий Медведев выразил уверенность, что свобода слова должна быть обеспечена путем расширения каналов коммуникаций в Интернете и цифровом телевидении. "Свобода слова обеспечена технологическими новациями. Опыт показал, что уговаривать чиновников оставить в покое СМИ практически бесполезно. Нужно не уговаривать, а как можно активнее расширять свободное пространство Интернета и цифрового телевидения", — сказал он. Президент также заявил, что "парламентские партии должны иметь четко сформулированные гарантии освещения их работы в государственных СМИ".

Он высказался за необходимость принятия дополнительных мер по привлечению к законодательному процессу представителей неправительственных организаций, Общественной палаты. "Думаю, было бы полезным их обязательное участие в рассмотрении законопроектов, затрагивающих важнейшие для каждого человека вопросы — свободы человека, вопросы здоровья, вопросы собственности", — отметил он.

Соответственно, подчеркнул Медведев, необходимо внести соответствующие изменения в регламент Госдумы РФ.

**О СОБСТВЕННОСТИ**

Частная собственность неприкосновенна, огосударствления промышленности и финансов не будет, несмотря ни на какие сложности, с которыми сталкивается экономика России, заявил президент РФ Дмитрий Медведев, выступая с ежегодным посланием к Федеральному Собранию в среду. "Хочу, чтобы все знали — наши цели неизменны. Резкие колебания политической и экономической конъюнктуры, турбулентность мировой экономики и даже нагнетаемая военно-политическая напряженность не станут поводом для демонтажа демократических институтов, огосударствления промышленности и финансов. Политическая свобода граждан и их частная собственность неприкосновенны", — сказал президент.

**О КОРРУПЦИИ**

Медведев уверен, что засилье бюрократии в России порождает коррупцию. "Государственный аппарат у нас — это и самый большой работодатель, самый активный издатель, самый лучший продавец, сам себе суд, сам себе партия и сам себе, в конечном счете, народ. Такая си-

стема абсолютно неэффективна и создает только одно — коррупцию. Она порождает массовый правовой нигилизм", — сказал президент.

**О ПЕНСИЯХ И СТРАХОВАНИИ**

Президент считает, что люди старшего поколения, люди пенсионного возраста имеют право на достойную жизнь. "Поэтому пенсионная система больше не может ориентироваться на абстрактные средние показатели пенсионного обеспечения. Каждому человеку должно быть абсолютно понятно, каким образом он может достичь определенного уровня жизни в пенсионном возрасте, сколько ему гарантировало государство, сколько он получит от обязательных взносов, которые перечислены его работодателем, а сколько ему нужно откладывать самому", — заявил Медведев.

Он напомнил, что принципиальные решения по этим вопросам уже приняты, в том числе о повышении пенсий тем, кто зарабатывал часть своей пенсии в советский период. Также принято решение о повышении тарифов пенсионного страхования до уровня, позволяющего достичь европейских стандартов пенсионного обеспечения.

Кроме того, президент подчеркнул, что государство должно обеспечить полноценное медицинское страхование для населения. Он отметил, что работа в этом направлении будет проводиться поэтапно, но последовательно.

Считая, что именно в этих сферах, важнейших сферах — образовании, в здравоохранении, пенсионном обеспечении люди должны ясно увидеть, зачем нужен экономический рост, какие плоды он принесет и как они будут распределяться", — сказал глава государства.

**"ОХОТА ЗА ГОЛОВАМИ" И НОВАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ КОНЦЕПЦИЯ**

Президент призывает наладить масштабный поиск талантов в России и за рубежом для успешной реализации намеченных планов. "Нам нужно организовать масштабный и системный поиск талантов и в России, и за рубежом. Вести, я бы сказал, настоящую охоту за головами, содействовать приходу молодых одаренных людей в фундаментальную и прикладную науку", — заявил он.

Медведев предлагает объявить 2010 год Годом учителя. Он отметил, что ключевая роль в школе принадлежит учителю. "Нам необходимо разработать систему моральных и материальных стимулов, чтобы сохранить в школах лучших педагогов, и постоянного повышения их квалификации", — подчеркнул президент. — Необходимо выработать систему пополнения школ новым поколением учителей, причем вовсе не обязательно только с педагогическим образованием".

**О МИГРАНТАХ**

Президент заявил, что считает необходимым оптимизировать организацию миграционных процессов внутри страны и механизмы внешней миграции. "Надо оптимизировать организацию миграционных процессов внутри страны и создать реальные условия для повышения мобильности российских граждан как эффективного способа перераспределения трудовых ресурсов и обеспечения права граждан на труд", — заявил он в обращении к Федеральному Собранию. Совершенствования, по словам президента, требуют и механизмы внешней миграции. "Они должны, наконец, получить правовое оформление, адекватное потребностям нашей страны, масштабам самой миграции", — подчеркнул он.

Медведев напомнил, что в Россию по-прежнему продолжает прибывать поток мигрантов, особенно из стран СНГ, и многие из них стремятся получить российское гражданство. "В целом это позитивный процесс, однако получение гражданства должно стать доказательством их успешной интеграции в жизнь нашего общества и восприятия его культуры и традиций", — подчеркнул Медведев, особо отметив, что при этом необходимо сохранять баланс на рынке труда и обеспечивать интересы российских граждан.



НАШИ ПЛАНЫ

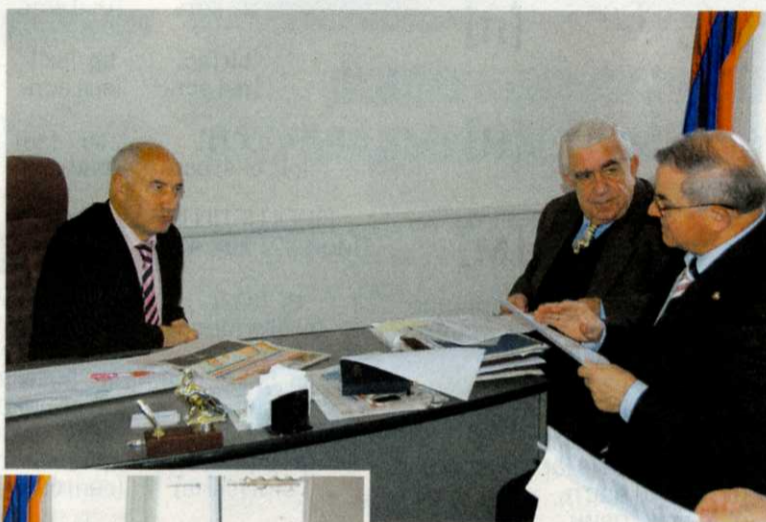
# ДВА ЮБИЛЕЯ - ДВЕ ИСТОРИЧЕСКИЕ ДАТЫ

2009 год - 230-летие переселения по указу императрицы Екатерины II армян из Крыма на Дон и 260-летие города Ростова-на-Дону.

На днях в Ростов-на-Дону с официальным визитом прибыл президент «Российского общества дружбы и сотрудничества с Арменией» Виктор КРИВОПУСКОВ. Целью визита стало обсуждение организационных вопросов по проведению праздничных мероприятий.

Виктор Кривопусков встретился с Генеральным консулом Республики Армения Араратом Двиновичем Гомцяном. На встрече также присутствовали исполнительный директор «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» Гурген Арташесович Казахецян, президент Фонда «ХАЙАЗГ» Сергей Михайлович Саядов, первый заместитель регионального отделения «Российского общества дружбы и

социологические исследования «Армянская диаспора на Дону: традиции, интересы, приоритеты»;  
- международная научно-практическая конференция «Проблемы сохранения и развития общих историко-культурных и нравственных ценностей народов России и Кавказа как фактор гармонизации межэтнических отношений, профилактики этнофобий, формирования толерантности»;



- конкурс среди журналистов и СМИ России и Армении, посвященный 230-летию переселения по указу императрицы Екатерины II армян из Крыма на Дон и основания города Нахичевань и 260-летия города Ростова-на-Дону.

Единогласным решением присутствующих было направлено обращение к Губернатору Ростовской области

**Как отметил Виктор Кривопусков, получено предварительное согласие на участие в центральных мероприятиях, посвященных 230-летию переселения армян из Крыма на Дон и основания города Нахичевань, от президентов Российской Федерации Д.А.Медведева и Республики Армения С.А. Саргсяна.**

сотрудничества с Арменией» профессор Владимир Андреевич Елагин. На встрече подробно обсуждался план по подготовке торжественных мероприятий. В частности, было принято решение по созданию оргкомитета. В него войдут представители: администраций Ростовской области, г. Ростова-на-Дону, Мясниковского и Егорлыкского районов, Полномочный представитель президента РФ в ЮФО, Министерства регионального развития РФ, Генерального консульства Республики Армения в ЮФО, «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины», Российского общества дружбы и сотрудничества с Арменией, Министерства по вопросам Диаспоры и Министерства культуры Республики Армения.

Кроме того, на встрече был намечен и ряд мероприятий, которые будут проводиться в ходе подготовки торжественных мероприятий. В частности, это:

- фестиваль художественного творчества армянской диаспоры и народов Юга России «Мы дружной наших народов сильны». Финал в г. Ростове-на-Дону;
- фестиваль-конкурс армянской культуры «Бари Арагил»;
- выставка Чалтырского этно-исторического музея Мясниковского района Ростовской области «Культура, быт и традиции потомков анийских армян в XXI веке»;
- международный форум молодежи Юга России и Армении «Молодая Россия и молодая Армения: от культуры диалога - к диалогу культур» (с участием представителей молодежных организаций российских соотечественников и армянской диаспоры из ближнего зарубежья);
- выставка картин Мартироса Сарьяна в Художественной галерее г. Ростова-на-Дону;
- уроки дружбы для учащихся школ и колледжей Юга России с демонстрацией документальных фильмов

- «Россия-Армения: не рядом, но вместе» и «История Анийского хачкара»;
- открытие Дней армянской культуры в России с участием финалистов фестиваля-конкурса «Бари Арагил»;
- завершение реконструкции здания Музея русско-армянской дружбы;
- восстановление памятника Екатерине II на площади К. Маркса в Пролетарском районе г. Ростова-на-Дону;
- решение вопроса о переименовании Пролетарского района на историческое название «Нахичеванский район» и площади К. Маркса в «Екатерининскую площадь»;
- установка памятника дружбе города Ростова-на-Дону и Нахичевани;
- издание книг по истории Ново-Нахичеванской армянской диаспоры, ее вкладе в развитие истории России (по отдельному плану);
- создание тематического документального фильма;

сти Владимиру Федоровичу Чубу с предложением возглавить оргкомитет. Напомним, что, как отметил Виктор Кривопусков, получено предварительное согласие на участие в центральных мероприятиях, посвященных 230-летию переселения армян из Крыма на Дон и основания города Нахичевань, от президентов Российской Федерации Д.А.Медведева и Республики Армения С.А. Саргсяна.

**Вардан АБРААМЯН**  
Фото автора

На сегодняшний день в Ростовской области официально проживает около 110 тысяч армян. Основные места компактного проживания - Пролетарский район Ростова-на-Дону, который до 1929 года назывался городом Нахичевань-на-Дону, а также около 20 сел в Мясниковском и Егорлыкском районах области.

НОВОСТИ ДОНА

**ДЛЯ ПОЩРЕНИЯ МНОГОДЕТНЫХ МАТЕРЕЙ**

Многодетные матери в Ростовской области будут награждаться Почетными дипломами и премиями.

Постановление «О Почетном дипломе Главы Администрации (Губернатора) области «За заслуги в воспитании детей» подписал донской Губернатор В.Ф.Чуб. Вместе с Почетным дипломом предусмотрена выплата единовременного денежного поощрения в размере 50 тыс. рублей за счет средств областного бюджета.

Почетным дипломом награждаются многодетные матери, проживающие на территории области не менее пяти лет, воспитывающие пятерых и более детей, в том числе усыновленных. Возраст младшего ребенка должен быть не менее трех лет на момент представления документов для награждения. Кроме того, мамы должны положительно характеризоваться в трудовом коллективе, принимать участие в общественной жизни, а их дети достичь успехов в образовании, спорте, музыке и т.д.

Ежегодно в срок до 1 сентября главы муниципальных образований представляют ходатайство, анкету кандидата в областную комиссию. Областная комиссия рассматривает и утверждает представленные списки, поручает министерству труда и социального развития области готовить проект указа Главы Администрации (Губернатора).

Награждение Почетным дипломом и вручение единовременного денежного поощрения проводится ежегодно на торжественном приеме в честь Дня матери.

Постановление вступает в силу с 1 января 2009 года.

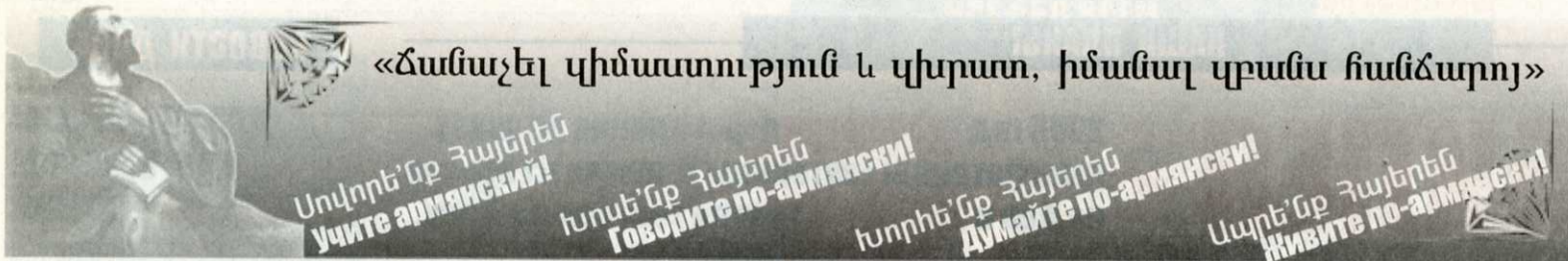
**«ШЕНГЕНСКУЮ ВИЗУ» МОЖНО БУДЕТ ПОЛУЧИТЬ В РОСТОВЕ**

В следующем году в Ростове откроется французский визовый центр, который поможет выехать в страны шенгенского соглашения.

Со слов пресс-атташе посольства Франции в России Сильван Гиоге: «Сначала мы планировали открыть в Ростове французский визовый центр, в котором туристы могли бы получать исключительно французские визы, однако позже решили, что его лучше открыть совместно с некоторыми европейскими странами зоны Шенгена, в которые поток российских туристов особенно велик».

При этом Гиоге не уточнил, о каких именно странах идет речь. По его словам, открытие центра было запланировано на конец текущего года, однако, скорее всего, он начнет свою работу только в следующем.





УРОК 4

ԴՄՍ 4

ЗВУК БУКВА

[л]	Լ, Լ
[м]	Մ, մ
[н]	Ն, ն

Согласные [л], [м], [н] обозначаются буквами Լ, մ, ն и во всех позициях произносятся одинаково.

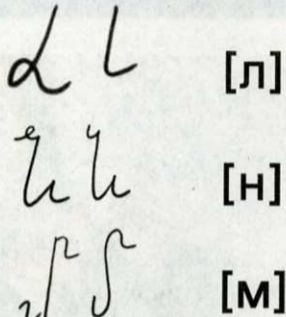
Эти звуки по произношению совпадают с русскими звуками л, м, н, например:

Նա [на] он, она, оно  
այն [айн] тот, та, то, те  
անուն [анун] имя  
մարտ [март] март (месяц)  
լուր [лур] весть  
մեկ [мэк] один  
ամիս [амис] месяц  
մաս [мас] часть  
մասին [масин] (послелог) о, об  
լավ [лав] хороший, хорош  
Запомните, что մասին (о, об) и ժամանակ (во втором значении) – послелого, которые всегда ставятся после существительного или местоимения в род. п., например:  
դասի մասին [даси масин] об уроке  
Արամի մասին [Арами масин] об Араме  
իմ մասին [им масин] обо мне  
դասի ժամանակ [даси жаманак] во время урока

Исключение составляют указательные местоимения այս [айс], այդ [айд], այն [айн], которые с послелогоми всегда ставятся в прямой форме, так как не склоняются,

например:  
այս մասին } об этом  
այդ մասին } о том  
այն մասին } в это время  
այդ ժամանակ } в то время,  
այն ժամանակ } в то время,  
тогда

1) Напишите прописные и строчные буквы Լ, Լ, Մ, մ, Ն, ն.



2) Прочитайте следующие слова, перепишите и запомните их:

Նա [на] он, она, оно  
այն [айн] тот, та, то, те  
անուն [анун] имя  
մարտ [март] март (месяц)  
լուր [лур] весть  
մեկ [мэк] один  
ամիս [амис] месяц  
մաս [мас] часть  
մասին [масин] (послелог) о, об  
լավ [лав] хороший, хорош  
լուսին [лусин] луна  
ուտել [утэл] кушать, есть  
ամեն [амэн] каждый  
այս [айс] этот, эта, это  
այն [айн] тот, та, то  
այլ [айл] другой, другая, другое  
աշուն [ашун] осень  
մոտենալ [мотэнал] приближаться, подходить

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ГЛАГОЛ Է (Э) БЫТЬ (ЕСТЬ)

В грамматическом строе армянского языка большую

роль играет вспомогательный глагол է. Он имеет два числа: единственное и множественное, три лица: первое, второе, третье и два времени: настоящее и прошедшее.

Заучите и запомните спряжение вспомогательного глагола.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		
Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
I	եմ [эм] (я) есть	ենք [энк'] (мы) есть
II	ես [эс] (ты) есть	եք [эк'] (вы) есть
III	է [э] (он, она) есть	են [эн] (они) есть

ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ		
Лицо	Ед. ч.	Мн. ч.
I	էի [эйи] (я) был (была)	էինք [эйинк'] (мы) были
II	էիր [эйир] (ты) был (была)	էիք [эйик'] (вы) были
III	էր [эр] (он, она) был (была)	էին [эйин] (они) были

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

1) в армянском языке глаголы, в том числе и вспомогательный, в отличие от русского, выражают значение лица и в прошедшем времени, поэтому при спряжении личные местоимения не приводятся, ср. էի и я был (а);

2) в отличие от русского языка, армянский вспомогательный глагол է имеет формы настоящего времени;

3) в отличие от русского языка, в прошедшем времени тоже глагол է не имеет родового различия: էր – был, была, было.

Глагол выполняет две функции:

1) образует аналитические временные формы глаголов, например:

տեսնում եմ [тэснум эм] вижу  
տեսնում էի [тэснум эйи] (я) видел (а)  
պարում է [парум э] танцует  
պարում էր [парум эр] (он, она) танцевал (а)

2) является связкой в составном сказуемом, например:

Սա տուն է: Это дом. [са тун э]  
Ես աշակերտ եմ: Я ученик (ца). [ес ашакерт эм]  
Ես աշակերտ էի: Я был учеником (цей). [ес ашакерт эйи]  
Աշուն է: Осень. [ашун э]  
Աշուն էր: Была осень. [ашун эр]

СЛОВАРНЫЙ ЗАПАС

- լավ լուր хорошая весть
- լավ անուն 1) хорошее имя, 2) доброе имя
- լավ սովորել хорошо учиться
- լավ տեսնել хорошо видеть
- այն ժամանակ тогда, в то время
- մի ժամանակ в одно время, когда-то, некогда
- դասի ժամանակ во время урока
- դասի մասին об уроке
- այս գիշեր эту ночь
- այս ամիս в этом месяце, этот месяц
- ուշ գիշեր поздняя ночь
- ամեն ժամ каждый час
- մեկ ժամ один час
- երկու ժամ два часа
- մայրական սեր материнская любовь
- մայրենի լեզու родной язык

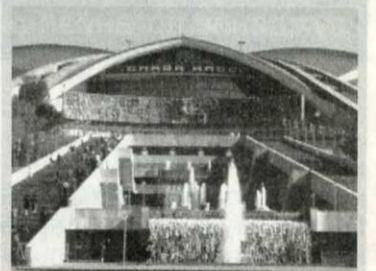
Курс ведет Армине ОВСЕПЯН

Մշակույթ

Վերաբացվել է Դեմիրճյանի անվան համալիրը

Ռուսական «ԲԱՄՈ» ընկերության կողմից վերանորոգված Կարեն Դեմիրճյանի անվան մարզահամերգային համալիրը Երևանում բացվել է՝ ՀՀ նախագահ Սերժ Սարգսյանի մասնակցությամբ:

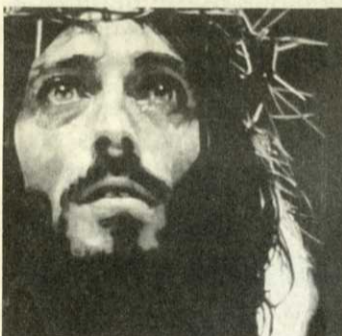
Երևանի քաղաքապետ Երվանդ Զախարյանի խոսքերով, վերանորոգված մարզահամերգային համալիրի բացումը նշանակալի իրադարձություն է Հայաստանի մշակութային կյանքում:



«Այսօր մենք համոզվում ենք, որ պետության կողմից ճիշտ քայլ էր համալիրը մասնավոր ընկերությանը վաճառելը: «ԲԱՄՈ»-ի ղեկավարությունը ռուսական առաջատար շինարարական ընկերություն է, և մենք շնորհակալ ենք «ԲԱՄՈ»-ի ղեկավարությանը՝ ի դեմս Մուրադ Մուրադյանի, հայրենիքում այդ կարևոր գործի համար»:

Երևանում կրթական մշակույթի կենտրոն

Ռուսական մշակույթի կենտրոնի բացման արարողությունը տեղի կունենա Երևանում նոյեմբերի 18-ին: Այս մասին ասել է Ռուս հայրենակիցների համաշխարհային վեհաժողովի հայկական պատվիրակության ղեկավար, «ՕՂԱ-Լույզ» ՀԿ նախագահ Ալեքսանդր Սերոբով: Նա հաղորդել է, որ ռուսական մշակութային կենտրոնը Երևանում իրենց երկրորդ տունը կդառնա:



ՀԻՍՏՈՒՄԻ ՏԱՍԸ ՊԱՏՎԻՐԱՆՆԵՐԸ

1 Ես եմ քո Տեր Աստվածը, Ինձանից բացի ուրիշ աստվածներ չպիտի լինեն քեզ համար

Աստծո կողմից մարդուն տրված պատվիրանների մեջ առանձնահատուկ տեղ են գրավում «Տասը պատվիրանները», որոնք Աստծո ձեռքով գրվել են քարեղեն տախտակների վրա և տրվել են Մովսես մարգարեին Սինայ լեռան վրա: Այս պատվիրանները հոգևոր օրենքներ են, որոնց պետք է հետևեն մարդիկ՝ աստվածահաճո կյանքով ապրելու և մեղքերից հեռու մնալու համար: Մեր Տեր Հիսուս Քրիստոսը հաստատեց օրենքի կարևորությունը (Մատթ. Ե 19), սակայն ասաց, որ Ինքն է լուրջ և ամբողջացում օրենքի (Մատթ. Ե 17): Քրիստոսով ոչ միայն ամբողջացան և նոր իմաստ է ձեռք բերում օրենքը, այլև բացահայտում է նրա բուն նպատակը. նախապատրաստել մարդուն՝ ընդունելու Քրիստոսի փրկության լույսը և սիրո օրենքը:

Առ Աստված ճշմարիտ հավատքը հիմքն է հոգևոր կյանքի: Հավատքով ոչ միայն սկզբնավորվում է Աստծո և մարդու հարաբերությունը, այլև նրանով է պայմանավորված հոգևոր կյանքի ողջ ընթացքը, նրա վերելքն ու զարգացումը: Հավատքի առաջին աստիճանը կամ տեսակը դավանական հավատքն է կամ հավատքի դավանությունը:

Դավանել նշանակում է ընդունել, հավատարմություն խոստանալ, խոստովանել, վկայել որպես ճշմարտություն և հաստատել այն, ինչի հավատում են: Իսկ դավանությունը հավատքի հիմնական սկզբունքների ամբողջությունն է, որին պետք է ամբողջ սրտով հավատա ամեն մի քրիստոնյա: Դավանել նաև նշանակում է խոստովանել և վկայել բերանով. «Քանի որ սրտով հավատում եք

արդարանալու համար և բերանով խոստովանում փրկելու համար, քանզի այս է Գիրքն ասում. «Ամեն ոք, ով հավատա Նրան, չի ամաչի» (Հռոմ. Ժ 10): Ահա թե ինչու ամեն օր եկեղեցում բարձրաձայն արտասանվում է Հավատո հանգանակը:

Սուրբ Գիրքն ուսուցանում է, որ հավատքն առանց գործերի մեռած է. «Ինչպես որ մարմինը մեռած է առանց հոգու, այնպես էլ մեռած է հավատքն առանց գործերի» (Հակ. Բ 26), ուստի ամեն ոք, ով հավատում է, պետք է աստվածապաշտության ճիգեր գործադրի և իր հոգում կենդանի պահի հավատքի լույսը, այսինքն՝ աղոթի, պահք պահի, ողորմության գործեր կատարի և այլն: Ճշմարիտ հավատքով մարդու հոգում հաստատվում է փրկության ինչպես, իսկ հավատքից և

հույսից ծնվում է աստվածափրկությունը, որը մարդկային բնության մեծագույն պարգևն է: Այս պատվիրանին հակառակ են ոչ միայն նրանք, ովքեր չեն հավատում Աստծուն կամ հետևում են զանազան աղանդների կամ սպառնալիքի տակ ուրանում են հավատքը, այլև նրանք, ովքեր թեպետ ընդունում են Աստծուն, բայց իրենց կյանքով ու վարքով հեռու են հավատքից և աստվածապաշտությունից: Հատկապես վտանգավոր է կեղծավորությունը, երբ մեկն արտաքինապես իրեն ցույց է տալիս իբրև բարեպաշտ, սակայն հոգու խորքում իր հպարտությունն է կերակրում:

Պետք է զգուշանալ որևէ ժամանակավոր և փոփոխական բանի վրա հույս դնելուց. մարդիկ շատ հաճախ հավատքի տկարության պատճառով հույս

են դնում մարդկանց, նրանց ուժերի ու կարողությունների վրա, որի մասին երեմիա մարգարեն ասում է. «Թող անիծյալ լինի այն մարդը, որ հույսը մարդու վրա կդնի» (Երեմ. ԺԵ 5): Նույնիսկ եթե մարդը հասել է սրբության, ապա այդ սրբությունը ոչ թե իրենից է, այլ Աստծուց, որ բնակվում է նրա մեջ և սրբացնում նրան: Եկեղեցին ուսուցանում է աստվածահաճո սրբերին հարգել և պատվել և ոչ թե նրանց վրա հույս դնել: Նույնպես էլ պետք է վերաբերվել երկնավոր գործություններին, որովհետև նրանք առանց Աստծո հրամանի ոչինչ չեն կարող անել: Ո՛չ երկնային գործությունները, ո՛չ մարդիկ, ո՛չ էլ որևէ արարած չեն կարող մարդուն փրկություն և հավիտենական կյանք պարգևել, այլ միայն Աստված:

Տեր Անանիա քին Բաբայան



Կարոտ

# Հայաստանն ինչպե՞ս էր



մեկերորդ դարասկզբի գիտության վերջին նորություններով կահավորված օդանավակայանի համալիրը անտարբեր չէր թողնում ոչ մեկին, նույնիսկ գարգացած երկրներից ժամանած հյուրերին...

Լավ տպավորություն-

երևանի թատրոնի և կինոյի պետական ինստիտուտն ավարտելուց հետո, պատրաստակամ ու նվիրված որդու նման, նա մեկնում էր բանակ՝ իր պարտքը կատարելու հայրենիքի առջև՝ Ազատ, Անկախ Հայաստանի Հանրապետությանը: Հայաստանի նորաս-

մեր երևանում... և այդ ամենով հանդերձ չի խաթարվել երևանի դիմանկարը: Ընդհակառակը՝ այդ նորամուծություններն ավելի շուտ հանդիսանում են հայ ժողովրդի մտավոր թռիչքների նյութերն ամփոփումը...

Իսկ եկեղեցիները... այսօր էլ եկեղեցի Հայաստանում կառուցվել է մեկ էլ երկի քրիստոնեության ընդունման ժամանակ, ասել կուզեմ, որ նորից է վերածնվել ազգիս ոգին, այն ոգին, որ աշխարհում հայտնի է իր եզակի եկեղեցաշինությամբ ու խաչքարերի կատարելության հասնող արվեստով...

Արթուր ջան, Հայաստանը լավ է, լավ է՝ ծանր հիվանդությունից ապաքինվող հիվանդ մոր նման, որի լավանալուն սպասում են բոլոր հայորդիները՝ իրենց օգնություններով, բարեգործական ներդրումներով ու հայրենաշեն բարի գործերով...

Հայաստանը ծաղկում է ու վերածնունդ է ապրում է հայ լինելը՝ իր եռագույնով, իր մշակույթով ու գիտությամբ, անկախության ծնունդ երիտասարդներով ու նոր մտածելակերպ ձեռք բերած հին մի ժողովրդով, որը գիտի որտեղից է գալիս և ուր է գնում...

... Հայաստանը կա ու կլինի...

Մարուսյա Անանյան

## Լուրեր Հայաստանից

### Սփյուռքի հետ համագործակցության մակարդակը կբարձրանա



Վերջերս Լոնդոն կատարած այցի շրջանակներում Հայաստանի արտգործնախարար Էդվարդ Նալբանդյանը հանդիպել է բրիտանահայ համայնքի ներկայացուցիչների հետ: Առավել քան երկու ժամ տևած հանդիպման ընթացքում Էդվարդ Նալբանդյանը ներկայացրել է Հայաստանի արտաքին քաղաքականության հիմնական ուղղություններն ու առաջնահերթությունները, արցախյան հիմնահարցի հանգուցալուծման հնարավորությունները, հայ-թուրքական հարաբերությունների կարգավորման ուղղությամբ ձեռնարկվող քայլերը:

Խոսելով Հայրենիք-Սփյուռք հարաբերությունների մասին՝ նախարար Նալբանդյանը բրիտանահայության ներկայացուցիչներին ասել է, որ Հայաստանի իշխանությունները նպատակադրված են որակապես նոր մակարդակի վրա բարձրացնել Սփյուռքի հետ փոխգործակցությունը, և Հայրենիքում Սփյուռքի նախարարության ստեղծումը հենց այդ նպատակն է հետապնդում:

### Արցախի հեռուտատեսության հեռարձակումը՝ արտասահմանում



Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետությունում հեռուստառադիոհեռարձակման զարգացման ծրագրի իրականացման և ոլորտի թվայնացման համար ԼՂՀ կառավարության պահուստային ֆոնդից ծրագրվում է հատկացնել 100 մլն դրամ:

ԼՂՀ վարչապետ Արա Հարությունյանի խոսքերով, կառավարության առաջնահերթ խնդիրներից է հայկական ալիքների անխափան և որակյալ հեռարձակման ապահովումը հանրապետության բոլոր բնակավայրերում: Նախատեսվում է նաև 2010-2011 թթ-ին արտասահմանում ապահովել Արցախի հեռուստատեսության հաղորդումների հեռարձակումն արբանյակային հեռարձակման շնորհիվ:

## Արդիական

# Նա բոլորից պահանջում էր իր հետ խոսել միայն հայերեն

Վերջերս Հայաստանի հետ բարեկամության և համագործակցության Ռուսաստանյան ընկերության նախաձեռնությամբ Գոնի Ռոստովում բացվեց Ռուսաստանի գիտական պրակտիկայում առաջին հայագիտական լաբորատորիան (Գոնի Նախիջևան №14 (125) 2008թ.): Այն գրադվելու է գիտահետազոտական նախագծերի մշակմամբ:

Հուսանք, որ այս լաբորատորիան կդառնա այնպիսի լուրջ գիտահետազոտական կենտրոն, ինչպիսիք գործում են ԱՄՆ-ում, Ֆրանսիայում, Գերմանիայում, Անգլիայում:

Օքսֆորդի համալսարանի հայագիտության ամբիոնի վարիչ, պրոֆեսոր Թեո վան Լինթը ազգությամբ իռլանդացի է, հոլանդերենից բացի ազատ խոսում է ֆրանսերեն, անգլերեն, գերմաներեն, ռուսերեն, հայերեն, իտալերեն, կարող է լատիներեն և հունարեն: Հայերեն սովորելու ցանկությունը ծնվել է Լեյդենի համալսարանում սլավոնական լեզու և գրականություն ուսանելու տարիներին, յոթ ամսով Լեյդենում մեկնելուց և այնտեղից մի փոքր ուսանողների հետ առաջին անգամ 1983-ին Հայաստան այցելելուց հետո: Այն ժամանակ հայերի և հայկական մշակույթի մասին գիտելու միայն ռուս գրականությունից:

«Առաջին այցի ժամանակ հայաստանցիների հետ խոսում էի ռուսերեն, և երբ նրանց հարցնում էի՝ «Սիրո՞ւմ եք ռուս բանաստեղծներին», պատասխանում էին՝ «Այո, բայց մենք մեր բանաստեղծներն ունենք», պատմում էր Թեոն և ժպտալով ավելացնում, որ նրանց անկեղծ պատասխանն իր մեջ հետաքրքրություն առաջացրեց ճանաչելու հայկական պոեզիան և կարդալու բնագրով, ինչի համար անհրաժեշտ էր հայերեն սովորել: Հունգարիա

ներով հրաժեշտ տվեցի Հայաստանի մուտք-«Ձվարթնոցին» ու ճամփա ընկա դեպի Լոռվա հրաշագեղ իմ աշխարհը՝ հայրենի Մարգահովիտ գյուղ: Այնտեղ է իմ տունն ու տեղը, իմ օջախը, մայրս ու հարազատներիցս շատերը: Տունդարձիս հիմնական պատճառը կրտսեր որդուս Հայոց բանակ ճանապարհելն էր:

տեղծ ազգային բանակը համարվում է տարածաշրջանի ամենաուժեղ ու կայացած բանակը և այդ բանակում ունենալ արժանավայել ծառայող որդի՝ հպարտություն է բոլոր հայ մայրերի համար...

...Երևանով անցնելիս «հայտնվում» էինք Իտալիայում, Ֆրանսիայում, Սանկտ-Պետերբուրգում և այդ բոլոր



պաշտպանեցի Կոստանտին Երզնկացու բանաստեղծությունների վերաբերյալ գիտական թեզը: Երզնկացու արվեստը հոգևոր առումով չափազանց հարուստ է, ամբողջապես հագեցած քրիստոնեական գաղափարներով», ասում է Թեոն:

Օքսֆորդի համալսարանի հայագիտական ամբիոնը դեկավարելու հրավեր ստանալը նրա կյանքում չափազանց ուրախալի իրողություն է եղել, որովհետև Հոլանդիայում հայագիտությամբ աշխատանք գտնելն անհնար է:

Օքսֆորդի համալսարանում նա դասավանդում է գրաբար և ժամանակակից հայոց լեզու: Ուսանողները հայերեն սովորում են որպես «երկրորդ լեզու»՝ հունարենի, արաբերենի, թուրքերենի, պարսկերենի հետ, իսկ մագիստրատուրայում երկու տարի ուսանում են արևելյան քրիստոնեություն և բյուզանդագիտություն: «Համալսարանում ամիսը երկու անգամ անցկացնում ենք հայագիտա-

կան սեմինարներ, որոնց ընթացքում ընթերցվում են հայոց պատմությանը, գրականությանն ու մշակույթին նվիրված գեկուցումներ: Ինձ համար շատ կարևոր է, որ հայագիտական ամբիոնն ամուր կապեր ունի Լոնդոնում 2000-ին հիմնված հայկական խորհրդին, որի մեջ մտնում են Ռուբեն Գալիջյանը, Նուրիցա Մաթոսյանը, Պետո Եղոյանը և Ուրիշները», ասում է վան Լինթը:

Նրա ամենամեծ փափագը Նախիջևանի «Մատյան ողբերգության»-ը թարգմանելն է: Հայերեն սովորելը Թեոյի համար բնավ ոչուրիշ չի եղել, սակայն երբեք չի մտածել կիսատ թողնելու մասին, որովհետև հայ միջնադարյան բանաստեղծությունը, ճարտարապետությունը ու մանրանկարչությունը հարստացրել են իր ներաշխարհը, խորացրել աշխարհաճանաչողությունն ու ճանաչելի դարձրել հայ մարդու ոգեղեն ձգտումները:

Ռուզան Պողոսյան



## АРМЯНСКАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ ФОНДА "ХАЙАЗГ"

Адрес фонда:

344019, Ростов-на-Дону,

14-я линия, 74/1

Тел.: 283 18 70.

E-mail: inbox@hayazg.info



# ЗАБЫТЫЕ ИМЕНА

Чалхушьян Григор Хачатурович (юрист, публицист, общественный деятель, литератор, благотворитель, журналист, просветитель, гласный городской думы, вице-консул Армянской Республики на Дону) родился 1 июля 1861 года в Нахичевани (ныне Пролетарский район г. Ростова-на-Дону) в бедной дворянской семье. Азам грамоты обучался у местного дьячка.

На средства Нахичеванского благотворительного общества был определен в московский Лазаревский институт восточных языков, который окончил в 1881 г. с серебряной медалью.

Получив высшее юридическое образование, он работал помощником присяжного поверенного.

Наряду с юридической практикой Г.Х. Чалхушьян погружается в общественную и литературную деятельность. Публикует очерки, статьи, театральные рецензии.

В 1883 году в Москве он выпустил первую книгу «Опыт теории любви», которую посвятил брату Христофору.

В 1886 году Г.Х. Чалхушьян получил 1-ю премию в конкурсе на сочинение об истории г. Ростова-на-Дону, который был объявлен городской ду-



Чалхушьян Григор Хачатурович

гимназии и в нахичеванской женской, в селах Чалтырь и Большие Салы, женского общества попечения в Нахичевани.

Г.Х. Чалхушьян председательствовал в родительском комитете нахичеванской Екатерининской женской гимназии. Он выдвинул интересную идею о создании объединенного совета родительских комитетов всех «средних учебных заведений».

Г.Х. Чалхушьян в течение 20 лет избирался гласным Нахичеванской городской думы, где входил во всевозможные комитеты и комиссии.

Он находился в руководящих структурах ростово-нахичеванских отделений кадетской партии.

Сборы-пожертвования по инициативе Чалхушьяна дали средства на жизнь нахичеванскому писателю Р. Патканяну. Главным образом, его же хлопотами установлены памятники М. Налбандяну и Р. Патканяну возле Крестовоздвиженского монастыря Сурб Хач Ванк (Нахичевань-на-Дону).

Он был в числе организаторов и руководителей Армянского комитета, помогавшего жертвам геноцида в 1915-1916 гг.

Когда в 1910 году отмечалось 25-летие адвокатской и общественной деятельности Чалхушьяна, он получил ряд поздравлений, в частности кондак Эчмиадзинского католикоса всех армян.

Городской голова Нахичевани М.И. Балабанов сообщил об учреждении в Екатерининской женской гимназии стипендии имени Г.Х. Чалхушьяна.

В 1938 году двое его сыновей, тоже юристы, были расстреляны, но самого Григория Христофоровича эта чаша миновала.

В следующем году он умер на улице от разрыва сердца.

*К сожалению, этот незаурядный человек сегодня незаслуженно забыт. Его могила, которая находится на армянском кладбище в Нахичевани, разрушается.*

*Когда мы готовили этот материал, нас мучил вопрос: неужели человек, сделавший так много для родного города, не заслуживает даже нормальной ухоженной могилы? Неужели у администрации нет тех минимальных средств, чтобы увековечить память достойных людей?*

*Сегодня фонд «Хайазг» начинает акцию «Забывшие имена», целью которой является благоустройство могил и увековечение памяти заслуженных людей Ростова и Нахичевани.*

*Мы публикуем счет для сбора средств на эту акцию.*

*Будем благодарны за любую помощь.*

Фонд «ХАЙАЗГ»

Дополнительная информация по тел. 283 18 70.

**БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ:**

ИНН 6166061866

КПП 616601001

р/с 40703810402000000011

в ФКБ «Юниаструм Банк» в Ростове-на-Дону

БИК 046015223

к/с 30101810500000000223

Акция «Забывшие имена»



Дом Чалхушьяна Г.Х.

мой. Борьба вокруг этой премии велась нешуточная. Влиятельный думец, почетный гражданин Ростова, доктор Г.И. Ткачев заявил, что Чалхушьян ничего не смыслит в ростовской истории. И хотя специальная думская комиссия настояла на своем, однако решение было принято странное: 800-рублевую 1-ю премию нахичеванцу выдать, но с условием, что книга не будет напечатана! Чалхушьян предъявил г. Ростову иск о признании за ним права литературной собственности и выдаче ему копии рукописи. Он выиграл это дело в Таганрогском окружном суде, а Харьковская судебная палата отклонила апелляцию города. Автор получил требуемую копию, оригинал передали на хранение в городскую библиотеку.

Первая публикация «Истории города Ростова-на-Дону» Чалхушьяна оказалась возможной в 1893-1894 гг.

Г.Х. Чалхушьян был выдающимся общественным деятелем.

Долгие годы он трудился в Нахичеванском благотворительном обществе, как бы возвращая долг за обучение в Лазаревском институте.

Он инициировал организацию новых благотворительных учреждений в ростовской классической

## КРИК О ПОМОЩИ

### С ВЕРОЙ И НАДЕЖДОЙ

Собираясь на эту встречу, я ожидала увидеть боль и отчаяние, однако ошиблась. В уютном и гостеприимном доме жителей Ростова Вардана Суликоновича и Арменуи Илюшевы Хамбирян меня встретили сильные и целеустремленные люди, полные надежд на лучшее.

В 2001 году в семье Хамбирян произошло радостное событие: родилась дочь Алиночка. Но этот день был омрачен судьбоносным происшествием: при родах малышка получила травму, медики нанесли ей повреждение сустава челюсти, но почему-то не придали этому значения или попросту не заметили этого. Следовательно, мамочка, даже не догадываясь об этом, благополучно выписалась из роддома вместе с новорожденной Алиной.

Первые полтора года травма не давала о себе знать, но после полутора лет у девочки стала заметно проявляться асимметрия лица, сопровождаемая медленным развитием челюстных костей. Алине трудно было кушать, её речь была очень непонятной. Даже молочные зубы приходилось удалять под наркозом. Безусловно, это очень встревожило родителей девочки. Они обратились в районную поликлинику. Но поставить Алине диагноз там не смогли, аргументируя это тем, что подобных случаев в их практике не было, и направили в городскую больницу №20, где ребенка осмотрел профессор Сергей Владимирович Новгородский. После обследования профессор поставил диагноз: артроз нижнечелюстного сустава и начал курировать этот непростой случай.

Через несколько месяцев произошло очень скорбное событие, подорвавшее надежды родителей ребенка: скончался профессор.

Родители Алины обходили все ростовские государственные и частные клиники, разыскивали информацию об иногородних клиниках, специализирующихся на стоматологических патологиях, но все они в один голос твердили, что это очень редкий случай, каких в их практике было мало. Все, кроме московского Центрального научно-исследовательского института стоматологии.

В этот институт родители отвезли девочку на консультацию. Врачи, осмотрев Алину, установили, что малышке требуется дорогостоящая поэтапная операция, в медицине называемая дистракцией.

Узнав об этом, семья Хамбирян обратилась в Министерство здравоохранения Ростовской области, где, ознакомившись с диагнозом девочки и размером оплаты за операцию, предоставили квоту. Она была способна погасить лишь незначительную часть суммы.

Особенность заболевания Алины заключается в том, что потребуется не одна операция, их необходимо делать через определенные промежутки времени, вплоть до 18 лет. Деньги на первую операцию Вардан Суликонович и Арменуи Илюшевы собрали собственными силами, продав маленький семейный бизнес. Но вот близится срок второй операции, без которой не имеет смысла и первая. Госпитализация ребенка назначена на **20 ноября**, а необходимых средств для оплаты операции у семьи Хамбирян нет.

Эта болезнь не представляет угрозы жизни ребенка, однако на её качество оказывает пагубное воздействие. Если вовремя не остановить заболевание с помощью оперативного вмешательства, она будет прогрессировать, осложняя и без того непростую ситуацию.

Родители ребенка искренне надеются на спонсорскую помощь, поэтому и согласились на мое предложение написать о них.

Во время беседы выражения лиц папы и мамы девочки были полны душевной боли, но глаза их засияли улыбками, когда в комнату вбежала Алиночка и села рядом с родителями. Милый маленький ребенок с глазами, полными живости и смеха, озарил всех нас, словно маленькое домашнее солнышко.

Глядя на эту чудесную семью, очень хочется, чтобы у них все было хорошо, чтобы эта история имела счастливый конец. Да и, собственно говоря, она другого конца иметь не должна, ведь это заболевание полностью излечимо.

Удивляет в этой ситуации и бездействие государства. Но разве, скажите, это правильно, если для лечения больного ребенка оно не может найти нужных средств, пусть даже это и большая сумма? Разве жизнь, здоровье и благополучие маленькой гражданки не стоит того, чтобы забота о ней — не на словах, а на деле — стала заботой государства?..

Я от всей души желаю здоровья и благополучия этой неунывающей, не сломленной нелегкими испытаниями семье. Искренне хочу, чтобы искра веры и пламя надежды не угасали в их душах, а их беда нашла отклик в сердцах государственных чиновников и просто неравнодушных людей.

Наталья ВИННИКОВА



ЖИЗНЬ ОБЩИНЫ



**НАЗЕЛИ БРУТЯН  
ПОКОРИЛА ЕВРОПУ**

С 15 по 26 октября в двух городах Европы – Лониго (Италия) и Вене (Австрия) проходил Международный музыкальный конкурс «Musical Performance and Pedagogics». В конкурсе участвовали юные дарования из разных стран мира: Германии, Австрии, России, Украины, Италии, Грузии, Хорватии и других. В состав жюри входили такие известные музыканты, профессора, как Селин Балшем (Германия), Хана Мельник (Австрия), Ольга Хинковирова (Хорватия), Татьяна Фомина (Украина), Пьерджорджи Мелеттини (Италия).

Выступали на этом конкурсе и учащиеся Ростовского колледжа искусств и Ростовской государственной консерватории имени Рахманинова. Ростовскую консерваторию представляла

наша соотечественница Назели Брутян, студентка струнного отделения по классу скрипки профессора, народного артиста РФ Александра Семеновича Милейковского. Назели стала лауреатом первой премии в инструментальном исполнении сольная скрипка. Яркое исполнение Концерта №5 Моцарта, «Танца» и «Песни–поэмы» Арама Хачатуряна завоевало симпатию жюри и бурные аплодисменты зрителей.

Получилось так, что день рождения Назели совпал с конкурсом и впервые она отмечала его без родных и близких. Для нее было приятной неожиданностью, когда звучали поздравления со сцены от новых друзей, которых она приобрела во время насыщенной и запоминающейся поездки. Благодаря этому конкурсу ростовчане побывали во многих городах Европы, являющихся центрами культуры: Будапеште, Вероне, Венеции, Виченце, Киеве, Львове.

– После конкурса ко мне подходили конкурсанты, педагоги и поздравляли с победой. Один педагог спросила, откуда я приехала. Я сказала, что из России, из Ростова–на–Дону. Она была удивлена. Оказывается, когда меня объявили на конкурсе, сказали, что я из Армении. Думаю, случилось это из–за того, что я являюсь гражданкой Армении. Так, на конкурсе я представляла не только Россию, но и Армению, – смеясь, рассказывала Назели.

**В ГОСТЯХ У  
«ХАЙАЗГ»**

Недавно в гостях у фонда «Хайазг» была заместитель директора Национального архива Армении, кандидат исторических наук Сонна Суреновна Мирзоян.

В Ростов она приехала из Краснодара, где участвовала в ежегодной армяно–русской конференции. Как рассказала нам Сонна Суреновна, воспользовавшись моментом, она проехала по всем городам Южного федерального округа. Поскольку города ЮФО армянонаселенные, очень важно было установить связь со всеми армянскими общинами, с архивами этих городов. Встретиться с представителями диаспоры. Связь с диаспорой – это дополнительная информация для истории. “Нас очень интересует сегодняшнее положение армянских общин. Мы оказываем всестороннюю помощь, выявляем материалы по генеалогии. Я интересуюсь церковно–метрическими материалами (рождение, брак, смерть)”, – сообщила С.С.Мирзоян.

Далее она продолжила: “Краснодарский архив и Армавирский национальный архив нам обещали предоставить копии метрических книг. Мы собираемся перевести данные материалы. Уверена, что нам всем нужно углублять связь с Национальным архивом Армении, готовить совместные выставки, издавать сборники и т.д.

Я давно хотела встретиться с президентом фонда «Хайазг» Сергеем Михайловичем Саядовым. Мне это удалось. Сегодня у общества есть большая потребность в такой энциклопедии”.



**АРМЯНСКИЙ ПРАЗДНИК  
ВИНА В “ТИТАНИКЕ”**

*«Изысканные армянские вина заключают в себе все то, что можно ощутить, но нельзя выразить словами...»*

Шарль АЗНАВУР



Впервые молодежь в Ростове отмечала всенародный праздник вина. История, дошедшая до нас через тысячелетия, свидетельствует, что с незапамятных времен

армянское вино было известно во всем мире. Армянские сорта винограда в зависимости от климатических условий имеют высокий процент сахара, следовательно, отличаются высоким содержанием спирта, что способствует получению более крепких и полудесертных вин. И в этой связи именно эти вина не имеют своих аналогов. Это лишь природно–климатические условия нашей страны, благодаря чему виноград здесь отличается уникальными качествами. Природа создала все условия для получения вин. *Всенародный праздник вина, который проводится каждый год в селе Ареши Вайоц Дзорской области, уже превратился в традиционное праздничное мероприятие.*

На вечеринке была очень увлекательная программа, не

дающая никому соскучиться. Разнообразные конкурсы, зажигательные кавказские танцы, выступление ростовской реп–группы Арно & Артур, игра Армена на скрипке – все это производило неизгладимое впечатление и говорило о хорошей подготовке организаторов к вечеру. Было много людей, прекрасная атмосфера, как всегда, преобладала. Профессиональный фотограф запечатлел все яркие моменты вечеринки. Желающие могут просмотреть фотографии на сайте [www.nahichevan.ru](http://www.nahichevan.ru). Молодежь танцевала, радовалась, веселилась, одним словом, разочарованных не было.

Организатором вечеринки была ргото Group «УРАПУ».

Материалы подготовила Армине ОВСЕПЯН

**ДЕНЬ НАРОДНОГО ЕДИНСТВА В СЕЛЕ ДУБОВКА**

тельство» Вагаршак Ананикович Асатрян. Он пригласил представить армянскую общину Дона на мероприятии, посвященном Дню народного единства. Исполнительный директор армянской общины Гурген Арташесович Казахеян с удовольствием принял приглашение и отправил Карена Багдасаряна и команду КВН «Без прописки».

На празднике ребята познакомились с представителями разных молодежных диаспор: чеченской, дагестанской, украинской, ингушской. Время, проведенное в Дубовке, можно назвать настоящим Днем народного единства, многие нашли новых друзей, поделились интересами, традициями и обычаями.

Лусине АНТОНЯН



В первой половине дня 31 октября в офисе армянской общины Дона раздался звонок из села Дубовка. Звонил генеральный директор ООО «Мелиоративное и водопроводное строи–





## КАРАБАХ. ИЗ ИСТОРИИ ВОПРОСА

# НЕЗАВИСИМОСТЬ, ЗАЩИЩЕННАЯ СИЛОЙ

(Продолжение. Начало в № 18 – 20).

## 1992 ГОД

Командование сил самообороны республики приняло решение подавить опорные базы противника в этих населенных пунктах. Подразделения сил самообороны Арцаха вечером 8 мая перешли в наступление, которым руководил Аркадий Тер–Гадевосян, взяв под свой контроль магистраль Шуши–Лачин. К полудню оборона Шуши с севера и востока была прорвана. В результате уличных боев армянские формирования к вечеру овладели центральными кварталами города. 9 мая Шуши был полностью освобожден. После ликвидации огневых точек в Шуши и на других близлежащих территориях НКР перед силами самообороны была поставлена задача – открыть жизненно важную дорогу Шуши–Лачин–Забух, что позволило бы ликвидировать блокаду и обеспечить нормальную жизнедеятельность республики. 18 мая подразделения карабахской армии вошли в Лачин (Кашатаг), тем самым прорвав кольцо трехлетней блокады. 20 мая по дороге Горис–Степанакерт через лачинский коридор в столицу НКР было доставлено сотни тонн гуманитарного груза: продуктов питания, медикаментов и других товаров первой необходимости. За шушинско–лачинской военной операцией последовало некоторое снижение напряженности в зоне конфликта.

Одним из ярких лидеров начального этапа военных действий являлся дашнакцакан, рабочий парень из Степанакерта – Ашот Гулян, возглавивший сначала небольшой отряд самообороны, а впоследствии – роту. Вместе со своими подчиненными он участвовал в оборонительных боях на самых тяжелых участках линии фронта. За полученные многочисленные осколочные ранения сослуживцы и народ прозвали Ашота Гуляна Осколком. Командир героически погиб в конце августа 1992 года, защищая рубежи Мартакертского района НКР. Ему посмертно присвоено звание “Герой Арцаха”.

Между тем противник готовился к широкомасштабной военной операции. 12 июня азербайджанские войска предприняли наступление на северо–восточном, восточном и юго–восточном направлениях фронта. На театр военных действий протяженностью почти 120 километров был брошен фактически весь военный потенциал Азербайджана. Кроме того, были задействованы также силы дислоцированной здесь бывшей 4–й советской армии. С помощью бронетехники, установок “Град”, орудий и военной авиации противник сумел захватить весь Шаумянский район, часть Мартакертского и Аскеранского районов, вплотную приблизившись к райцентру Аскеран.

В результате беспрецедентного по своим масштабам наступления азербайджанской национальной армии были разрушены и сожжены десятки сел, 40 тысяч жителей республики стали беженцами. С учетом сложившейся ситуации 18 июня Верховный Совет НКР ввел в республике чрезвычайное положение. Была проведена частичная мобилизация, охватившая сержантов и солдат запаса, призванных в возрасте от 18 до 40 лет, офицеров до 50 лет, женщин, имеющих специальную подготовку.

В первых числах июля армия Азербайджана, развивая наступление сразу в нескольких направлениях, захватила райцентр Мартакерт и ряд сел района. Над Арцахом, свыше 40% территории которого было оккупировано азербайджанскими войсками, нависла серьезная угроза.

11 августа президент Азербайджана издал указ о призыве всех демобилизовавшихся из армии в 1991–92 гг., а также о продлении срока службы тех, кто находился в рядах вооруженных сил. В связи с расширением масштабов агрессии и для предотвращения дальнейшего захвата территорий возникла необходимость совершенствования обороны, а также реорганизации системы государственного управления. С этой целью 12 августа Президиум Верховного Совета НКР, возглавляемый и.о. председателя ВС Георгием Петросяном, принял указ об объявлении в республике военного положения. Началась мобилизация мужчин в возрасте от 18 до 45 лет. 14 августа был со-

здан Государственный комитет обороны (ГКО) с передачей ему всей полноты исполнительной и части законодательной власти. ГКО, который возглавил Роберт Кочарян, был призван мобилизовать все людские и материальные ресурсы республики, перевести предприятия, учреждения и организации, весь общественно–политический потенциал на рельсы военного времени. Для объединения разрозненных и автономно действовавших отрядов самообороны под единым командованием и создания регулярной армии в кратчайшие сроки была осуществлена структурная реорганизация вооруженных сил.

Тем временем на различных участках фронта разворачивались жестокие бои. Одновременно продолжались налеты азербайджанской авиации на гражданские населенные пункты. 18 августа на Степанакерт были сброшены шариковые бомбы, применение которых против гражданского населения запрещено международным правом. В последующие дни бомбежкам подверглись также села Мартунинского, Мартакертского и Аскеранского районов.

В конце лета наиболее напряженным участком оставалось Мартакертское направление фронта. 26 августа ценою больших потерь противнику удалось овладеть автомагистралью Мартакерт–Кельбаджар, имевшей важное стратегическое значение. Малочисленные карабахские силы, действовавшие на Мартакертском направлении, оказались в тяжелом положении. С целью укрепления войск на данном участке фронта была произведена перегруппировка сил, в результате чего карабахским формированиям в начале сентября удалось приостановить продвижение противника, а на Аскеранском направлении перейти в контрнаступление и освободить ряд сел этого района. В этот же период в полностью оккупированном Шаумянском районе развернулось партизанское движение.

В последней декаде сентября азербайджанские войска дважды предприняли попытку перерезать лачинский гуманитарный коридор, однако были остановлены в 12 километрах от него, а затем отброшены назад. 19 октября карабахские силы перешли в контрнаступление на юге коридора, выйдя к границам Кубатлинского района.

В ноябре 1992 года армия НКР в ходе контрнаступательных действий на северо–востоке Мартакертского района практически взяла под контроль магистраль Тартар–Мартакерт–Кельбаджар. В течение всего месяца на всем протяжении Мартакертского фронта велись ожесточенные бои. К концу 1992 года по всей линии фронта наметилось снижение активности боевых действий.

## 1993 ГОД

В начале января 1993 года военные действия по всему азербайджано–карабахскому фронту вступили в новый этап. Азербайджан задействовал почти весь свой арсенал – штурмовую авиацию, тяжелые танки, боевые машины пехоты.

14 января азербайджанские войска предприняли крупномасштабное наступление в направлении сел Кичан и Срхавенд Мартакертского, а также Чартар Мартунинского районов. Однако противнику не удалось на этих участках продвигнуться вперед.

В начале февраля жестокие бои развернулись на северном фронте. С целью освобождения захваченных территорий Мартакертского района командование Армии обороны НКР 5 февраля дало приказ о наступлении. Словив в течение нескольких дней сопротивление противника, карабахские силы вышли на стратегический участок дороги Мартакерт–Кельбаджар. К концу февраля в результате упорных боев карабахским силам удалось установить полный контроль над Сарсангским водохранилищем с находящейся здесь электростанцией, имеющей жизненно важное значение для республики.

В период с 27 марта по 5 апреля начались операции по ликвидации военных баз Кельбаджарского района, представлявших серьезную угрозу западным рубежам НКР. 3 апреля были подавлены огневые точки в райцентре Кельбаджар. Захватив перекресток, связывающий Кельбаджар с Гянджой, карабахские силы 5 апреля вышли к Омарс-

кому перевалу. Со второй половины апреля обстановка на фронте стала сравнительно спокойной.

Однако в конце весны и начале лета ситуация резко изменилась. После непродолжительного перерыва противник возобновил боевые действия во всем протяжении линии фронта, выбрав для главного удара восточное, Мартунинское направление. Но все попытки прорвать оборону карабахских войск оказались безрезультатными.

В начале лета командование Армии обороны приступило к реализации плана по освобождению города Мартакерт, предприняв наступление одновременно по нескольким направлениям. Своей кульминации бои достигли 27 июня: благодаря решительным и согласованным действиям Мартакерт, почти год находившийся под оккупацией Азербайджана, был освобожден.

14 июня Президиум Верховного Совета НКР избрал члена Президиума ВС Карена Бабурияна и.о. председателя парламента НКР. В ходе освободительных боев в полной мере раскрылся талант полевого командира и стратега Монтэ Мелконяна (Аво), армянина из США. Он прославился еще во время обороны села Мачкалшен Мартунинского района НКР в середине 1992 года, когда противник, вдохновленный успехами в Шаумянском и Мартакертском направлениях, предпринял широкомасштабное наступление на восточном. Под командованием Монтэ Мелконяна карабахцы не только выстояли в том сражении, но и уничтожили и захватили большое количество боевой техники и живой силы противника. За выдающиеся заслуги перед родиной Монтэ Мелконяну посмертно присвоено звание “Герой Арцаха”.

4 июля азербайджанская армия начала крупное наступление одновременно на Аскеранском, Гадрутском и Мартакертском участках фронта, поддерживаемое авиацией и бронетехникой. На всех направлениях противник был отброшен на исходные позиции. Под контроль карабахских сил перешла стратегически важная высота у села Шелли Агдамского района, откуда постоянному интенсивному артиллерийскому обстрелу подвергались населенные пункты Аскеранского района и город Степанакерт.

Тем не менее столица НКР продолжала обстреливаться из города Агдам, где находилось большое количество дальнобойных орудий и установок “Град”. С целью обеспечения безопасности Степанакерта перед вооруженными силами Арцаха была поставлена задача ликвидировать военную базу Агдама. 23 июля карабахские войска, сломив сопротивление противника, который бросил на этот участок фронта основную часть своих вооруженных сил, с боями вошли в Агдам. Тем самым была ликвидирована не только угроза систематического обстрела столицы НКР, но и наступления на Аскеран и сопредельные районы.

С ликвидацией этой крупной военной базы руководство Азербайджана было вынуждено выступить с предложением о прекращении огня. 25 июля фактически впервые за время конфликта была достигнута договоренность о трехдневном перемирии.

Однако в начале августа ситуация вновь резко изменилась. Начались непрерывные атаки на карабахские позиции. В основном они велись на Джебраилском направлении. Благодаря грамотным действиям сил самообороны в ходе контрнаступательных действий в этот период был уничтожен ряд военных баз противника. 16 августа со стороны азербайджанского города Физули было предпринято наступление в направлении южной границы Мартунинского, восточной границы Гадрутского района. Частям Армии обороны НКР удалось не только отстоять свои позиции, но и в ходе боев освободить ряд ранее оккупированных сел на юге Гадрутского района.

Во второй половине августа бои развернулись по линии Физули–Джебраил–Кубатлы. 22–го числа азербайджанские войска были вынуждены оставить г. Физули и одноименный район.

По материалам МИД НКР статью подготовил Тигран Тавадян (Продолжение читайте в следующем номере).

## ТОЛЬКО ФАКТЫ

Рубрику ведет Наталья Лысенко

### УТРАЧЕННОЕ И УТРАТИВШИЕ...

Исторически сложилось так, что деятельность большей части армянской буржуазии протекала за пределами Восточной Армении, в торгово–промышленных центрах Закавказья – Тбилиси, Баку и Батуми.

### А знаете ли вы, что

... в конце XIX века 62 процента предприятий торговли и промышленности Тифлиса принадлежали армянскому капиталу.

... армянами были учреждены первые частные банки Баку – это Общество взаимного кредита и Отделение Тифлисского коммерческого банка.

... 66 процентов акционерных банков Тифлиса принадлежали армянскому капиталу.

... в бакинской нефтяной промышленности с момента её основания доминировал армянский капитал (Мирзоян и другие) – из 295 нефтяных скважин Баку в 1879 году ему принадлежали 155.

... число нефтедобывающих фирм в начале XX века равнялось 154, из них 89 были армянскими. Нефть и нефтепродукты экспортировались в европейские, азиатские и африканские порты. А некоторые из них имели и собственные наливные флоты на Каспии.

Из 35 нефте– и водопроводов 25 принадлежало армянам.

... с середины XIX века руководство городом Тифлис осуществлял “городской голова”. Эту почетную должность занимали, как правило, армяне, что было прежде всего обусловлено большинством армянского населения в столице.

... “в Тифлисе армяне имеют чугунолитейный, маслобойный, мыловаренный, кожевенный, фанерный заводы, бумагопрядильную, красильную и войлочную фабрики”, – эти данные приводятся в книге, изданной в Санкт–Петербурге в 1899 году.

... некоторые из армянских купцов являлись по существу новаторами. Например, армянский купец из Абхазии впервые организовал у себя разработку самшитовых, буквых и тиссовых лесов и экспортировал их древесину во Францию и Англию, а купец–чаоторговец Амирагян стал инициатором культивирования чайных плантаций на Кавказе, в частности в Аджарии.

Но роль бакинских и тифлисских армян не ограничивалась только предпринимательской активностью. Об этом мы расскажем в следующем раз.



## Д. МЕДВЕДЕВ НАЗВАЛ ПРЕДМЕТНЫМ И СОДЕРЖАТЕЛЬНЫМ ОБСУЖДЕНИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ УРЕГУЛИРОВАНИЯ НАГОРНО-КАРАБАХСКОГО КОНФЛИКТА

Президенты России, Азербайджана и Армении подписали по итогам переговоров в Москве совместную Декларацию по Нагорному Карабаху.

«Мы предметно и содержательно обсудили перспективы урегулирования нагорнокарабахского конфликта политическими средствами, путем продолжения прямого диалога между Азербайджаном и Арменией при посредничестве России, США и Франции в качестве сопредседателей Минской группы ОБСЕ», — сказал Дмитрий Медведев, зачитавший журналистам текст подписанного документа.

Президенты заявляют, что будут способствовать оздоровлению ситуации на Южном Кавказе и обеспечению установления в регионе обстановки стабильности и безопасности путем политического урегулирования конфликта на основе принципов и норм международного права и принятых в этих рамках решений и документов, чтобы создать благоприятные условия для экономического развития и всестороннего сотрудничества в регионе.

## МИД РА: ПОДПИСАННАЯ В МОСКВЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ПО КАРАБАХУ ИМЕЕТ ОЧЕНЬ БОЛЬШОЕ ЗНАЧЕНИЕ

Встреча президентов Армении и Азербайджана в Москве была конструктивной и достаточно эффективной в том плане, что между главами двух государств состоялось подробное обсуждение урегулирования нагорнокарабахского конфликта.

Об этом заявил министр иностранных дел Армении Эдвард Налбандян. По словам главы внешнеполитического ведомства, эффективность встречи обусловлена и тем, что впервые за 14 лет между Арменией и Азербайджаном был подписан документ — совместная декларация, и то на уровне президентов. «Декларация — не соглашение, но имеет большое значение с той точки зрения, что в ней подчеркивается важность мирного урегулирования конфликта и продолжения посреднических усилий сопредседателей Минской группы ОБСЕ. Также отмечена важность международных гарантий, которые должны сопровождать мирный процесс», — отметил он. При этом Эдвард Налбандян напомнил, что данная встреча была организована по инициативе президента РФ, а Россия является сопредседателем Минской группы ОБСЕ и всегда играла конструктивную роль в мирном процессе.

«Эта инициатива крайне важна, так как открыла новый этап для активизации переговоров», — добавил он. Декларация предусматривает урегулирование карабахского конфликта на основе принципов и норм международного права и принятых в этих рамках решений и документов, что создаст благоприятные условия для экономического развития и всестороннего сотрудничества в регионе. Россия, Армения и Азербайджан согласились с тем, что достижение мирного урегулирования должно сопровождаться юридически обязывающими международными гарантиями, и подтвердили важное значение продолжения сопредседателями Минской группы ОБСЕ посреднических усилий с учетом их встречи со сторонами в Мадриде 29 ноября 2007 года. Лидеры Армении и Азербайджана поручили главам МИД активизировать переговоры по урегулированию нагорнокарабахского конфликта, говорится в декларации, подписанной по итогам трехсторонних переговоров Сержа Саргсяна, Ильхама Алиева и президента России Дмитрия Медведева. По словам президента РФ, создание условий для реализации мер по укреплению доверия стороны называют самой важной задачей.

## БАКУ: МОСКОВСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ МОЖЕТ СТАТЬ КОМПАСОМ В РАЗРЕШЕНИИ КАРАБАХСКОГО КОНФЛИКТА

Официальный Баку считает, что подписание в Москве между президентами Азербайджана, Армении и России совместной Декларации по разрешению нагорнокарабахского конфликта ускорит устранение проблемы. «Подписание Декларации является историческим моментом на пути разрешения конфликта, и началом нового процесса», — сказал заведующий отделом международных отношений Исполнительного аппарата президента Азербайджана Новруз Мамедов. «Если армянская сторона подумает, что разрешение конфликта необходимо ее народу, нации, государству и что нет другого пути разрешения проблемы, несомненно, подписанная в Москве совместная Декларация должна ускорить процесс. Если учесть, что документ в качестве гаранта также подписала российская сторона, тогда не остается сомнений в том, что Декларация ускорит разрешение конфликта», — сказал он, добавив, что «сейчас подписание такого документа, как минимум, является уникальным событием в процессе разрешения конфликта».

Мамедов считает, что в документе проясняется очень много вопросов в связи с урегулированием конфликта и определяются, конкретизируются опеределенные задачи, стоящие перед президентами, сторонами. «Декларация может стать компасом в разрешении конфликта. Документ отражает в себе базовые принципы, и страны-члены Минской группы поддерживают их и говорят, что они должны быть приняты в качестве базовых принципов», — сказал Мамедов, отметив, что президенты трех стран не обсудили вопрос размещения в регионе миротворческих сил после разрешения нагорнокарабахского конфликта. «Если бы такой вопрос был обсужден, это отразилось бы в документе. Есть мнение о том, что после урегулирования нагорнокарабахского конфликта не возникнет необходимости в размещении в регионе миротворческих сил. Я считаю, что мы преодолели самые напряженные годы, самый напряженный этап. Возможно, подписанный документ снизит напряженность. Если при существующей до сих пор напряженной ситуации между сторонами не было необходимости в миротворческих силах, если мы сами смогли сохранить стабильность и мир, то есть ли необходимость в миротворческих силах в условиях меньшей напряженности? Возможно, именно поэтому пока в повестке дня нет вопроса о миротворческих силах, и не будет его впоследствии», — сказал Новруз Мамедов. По его словам, США уже одобрили подписанный в Москве документ: «США тоже считают, что документ построен на основе базовых принципов, что работы в этом направлении должны быть продолжены и что документ ускорит процесс урегулирования».



## ДЕКЛАРАЦИЯ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ, АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Президенты Республики Армения, Азербайджанской Республики и Российской Федерации, встретившись 2 ноября 2008 года в Москве по приглашению Президента Российской Федерации, предметно и содержательно обсудив в атмосфере конструктивности состояние и перспективы урегулирования нагорнокарабахского конфликта политическими средствами, путем продолжения прямого диалога между Арменией и Азербайджаном при посредничестве России, США и Франции в качестве сопредседателей Минской группы ОБСЕ:

1. Заявляют, что будут способствовать оздоровлению ситуации на Южном Кавказе и обеспечению установления в регионе обстановки стабильности и безопасности путем политического урегулирования нагорнокарабахского конфликта на основе принципов и норм международного права и принятых в этих рамках решений и документов, что создаст благоприятные условия для экономического развития и всестороннего сотрудничества в регионе.
2. Подтверждают важное значение продолжения сопредседателями Минской группы ОБСЕ посреднических усилий с учетом их встречи со сторонами в Мадриде 29 ноября 2007 года и последующих дискуссий в целях дальнейшей разработки основных принципов политического урегулирования.
3. Соглашаются, что достижение мирного урегулирования должно сопровождаться юридически обязывающими международными гарантиями всех его аспектов и этапов.
4. Отмечают, что президенты Азербайджана и Армении договорились продолжить работу, в том числе в ходе дальнейших контактов на высшем уровне, над согласованием политического урегулирования нагорнокарабахского конфликта и поручили своим министрам иностранных дел активизировать дальнейшие шаги в переговорном процессе во взаимодействии с сопредседателями Минской группы ОБСЕ.
5. Считают важным поощрять создание условий для реализации мер по укреплению доверия в контексте усилий по урегулированию.

## СО СДЕРЖАННЫМ ОПТИМИЗМОМ

Подписанное в Москве соглашение не предусматривает никаких территориальных уступок. Наблюдатели обращают особое внимание на то обстоятельство, что на переговоры не были приглашены представители Нагорного Карабаха. Ранее представители самопровозглашенной республики заявляли, что не признают никакие договоренности, достигнутые без их участия.

Однако в Нагорном Карабахе на подписание декларации отреагировали со сдержанным оптимизмом. «Война не выгодна никому, поскольку ни одна сторона не знает, чем она закончится и кто победит», — заявил Давид Бабаян, начальник главного управления информации аппарата президента самопровозглашенной Нагорно-Карабахской Республики.

Замороженный конфликт вокруг Нагорного Карабаха никого не устраивает. Но какие конкретные шаги последуют после заявленной на словах готовности к компромиссу? Дать прогноз пока не решаются эксперты ни в Баку, ни в Ереване, ни в Москве.





## ВСЕ ОБО ВСЕМ

## КАКИЕ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ НЕОБХОДИМЫ ЖЕНЩИНАМ? ВСЕ ЗАВИСИТ ОТ СТРАНЫ ПРОЖИВАНИЯ

В США, Италии, Мексике, Великобритании и России необходимым женщинам считают увлажняющее средство, тогда как в Китае, Корее и Южной Африке самый важный продукт – очищающее средство. Японки же никогда не выйдут из дома без солнцезащитного крема.

Что касается декоративной косметики, то в Германии и Италии самый важный продукт – это тушь. Кремом-губрой активно пользуются японки и кореянки – 90% опрошенных женщин применяют это средство ежедневно. Не воспользоваться губной помадой и любимым ароматом немислимо для женщин в России, Испании, Мексике.

Как показывает опрос, проведенный компанией Clinique, не ленятся за собой ухаживать россиянки, японки и кореянки – процедура утреннего и вечернего ухода за кожей состоит у них из трех и более шагов. А вот индианки выполняют только одну процедуру.



## ПЕРВЫЙ ЛАЗЕРНЫЙ ТЕЛЕВИЗОР ПОСТУПИЛ В ПРОДАЖУ

Первый в мире лазерный телевизор, Mitsubishi LaserVue L65-A90, поступил в продажу, сообщает TechRadar. Приобрести его могут жители США за семь тысяч долларов. Дата начала продаж Mitsubishi LaserVue L65-A90 в других регионах не сообщается.

Диагональ экрана Mitsubishi LaserVue L65-A90 составляет 65 дюймов. Он поддерживает разрешение FullHD и 120-герцевую частоту обновления картинки. Энергопотребление телевизора составляет 135 ватт, что соответствует трети энергопотребления обычного ЖК-телевизора.

По данным производителя, лазерный телевизор отличается высокой четкостью изображения и насыщенностью цвета. Изображение на экране LaserVue L65-A90 формируется красными, зелеными и голубыми лазерными лучами.

Лазерный телевизор Mitsubishi LaserVue L65-A90 был анонсирован весной 2006 года. Его толщина равна 25 сантиметрам, а вес – 60 килограммам. Ранее сообщалось, что лазерный телевизор Mitsubishi поступит в продажу в 2009 году.



## XEROX®

## СОЗДАНА МНОГОРАЗОВАЯ БУМАГА ДЛЯ ПЕЧАТИ

Корпорация Херох представила свою очередную разработку – самоочищающуюся многоцветную бумагу для печати.

Как сообщают представители компании Херох, практически 40% документов, которые печатаются в офисах, теряют свою актуальность в течение одного дня. Поэтому для того, чтобы сократить расходы, специалисты компании Херох разработали новую технологию печати.

Как заявляют разработчики, новая бумага может быть использована много раз для офисных нужд. Ее особенностью является то, что благодаря химическому составу поверхность бумаги реагирует на свет определенной длины волны, в результате чего на ней отражается видимый текст, который полностью исчезает в течение суток.

Корпорация Херох представила

## SAMSUNG ПРЕДСТАВИЛ ДИСПЛЕЙ ТОЛЩИНОЙ В ВОЛОС

Корейская компания Samsung представила революционный OLED-дисплей толщиной всего 0,05 миллиметра, что соразмерно толщине человеческого волоса.

Презентация состоялась на выставке FPD International 2008 в Японии. Разработчик назвал свое детище «flapping display» (колышущийся дисплей) неспроста. На стенде Samsung напротив новинки был закреплен вентилятор, и супертонкий экран действительно покачивался даже от легкого дуновения. Представитель корейской корпорации подчеркнул, что технически возможно сделать дисплей еще тоньше, но в этом уже не будет смысла.

Надо отметить, что урезание толщины никак не сказалось на функциональных достоинствах дисплея: при диагонали 4 дюйма разрешение дисплея составляет 480 x 272 пикселя, а контрастность 100 000 : 1. Диапазон воспроизведения цвета – 100% от стандарта аналогового цветного телевидения (NTSC).



## ЛОШАДЬ ЗАВСЕГДАТАЯ ПЕРЕСТАЛИ ПУСКАТЬ В ПАБ

Британскую лошадь Пэгги перестали пускать в паб, который она регулярно посещала на протяжении нескольких лет.

До сих пор 12-летняя Пэгги постоянно пила пиво и ела чипсы рядом с хозяином. Однако недавно новая хозяйка паба заявила, что она сделала ремонт и купила

новые ковры, в связи с чем хозяин Пэгги Питер Долан больше не может приводить с собой животное. Теперь лошадь остается привязанной на улице.

Долан рассказывает, что никто никогда не обращал на Пэгги особого внимания. "Все смотрели на нее просто как на одного из завсегдатаев", – говорит он. Новая хозяйка паба, в свою очередь, утверждает, что она была шокирована, когда узнала, что одним из завсегдатаев ее заведения является лошадь.

## РОССИЯ ПЕРВОЙ ПОЛУЧИТ МОБИЛЬНИК НОКИА 5800

Россия станет первой страной мира, в которую начнутся поставки мобильного телефона Nokia 5800 XpressMusic, оснащенного сенсорным экраном, говорится в пресс-релизе финской корпорации Nokia по итогам презентации Nokia Way.

Nokia 5800 появится в продаже 5 декабря. Рекомендуемая розничная цена составит 16 тысяч рублей. На Украине поставки начнутся во второй половине декабря, а в Казахстане – в январе 2009 года.

Мировая премьера Nokia 5800 состоялась в Лондоне 2 октября. Телефон оснащен 3,2-дюймовым дисплеем, 3,2-мегапиксельной камерой, имеет 8 гигабайт памяти, а также мощные стереодинамики.

Ожидается, что Nokia 5800 в начале 2009 года начнет поддерживать сервис Comes with Music, позволяющий в течение определенного времени легально скачивать музыку без ограничений.



## "АДВОКАТ ДЬЯВОЛА"

Многие смотрели фильм "Адвокат дьявола" с блестящей игрой Аль Пачино и Кеану Ривза. А что значит само понятие "адвокат дьявола"?

Со времен средневековья в католической церкви существует такой обычай. Когда церковь решает канонизировать, то есть признать нового святого, устраивается диспут между двумя монахами. Один всерьез восхваляет умершего «мученика» или «угодника»; это – «адвокат божий» («адвокат» – от латинского слова «адвокате»: призывать на помощь). Другому же поручается доказывать, что канонизируемый немало грешил и недостойн такого высокого звания. Этот – то спорщик и называется «адвокат дьявола».

Потом так стали звать людей, которые любят дурно говорить о других, стараются и в хорошем непременно найти недостатки, плохие стороны. Называют так и придирчивых, вездыхловых оппонентов.



## В ЯПОНИИ РАЗРАБОТАЛИ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО РОБОТА-ДОМОХОЗЯЙКУ

Специалисты университета Токио и компании Toyota Motor разработали робота, способного вытирать пол, стирать белье и выполнять другие хозяйственные обязанности.

Модель под названием Assistant Robot способна складывать в стиральную машину вещи для стирки, двигать мебель, а также убирать посуду со стола. Осталось подождать 7 лет, и роботы поступят в продажу.



Рост - 155 см  
Вес - 130 кг  
Оборудован пятью камерами и лазерными сенсорами



**Շնորհավորագիր**

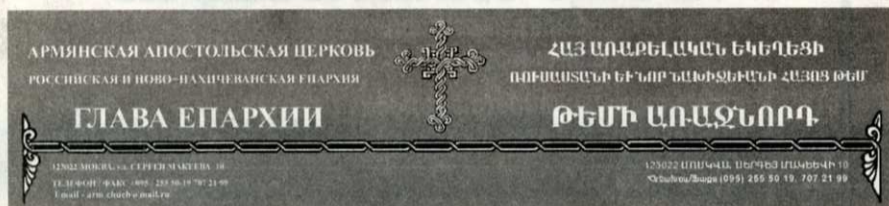


Գերաշնորհ Սրբազան հայր,  
խորին հարգանքը շնորհավորում ենք  
Ձերդ սրբության ծննդյան տարեդարձը:  
Ցանկանում ենք Ձեզ առողջություն,  
երկար տարիների կյանք և հաջողու-  
թյուններ: Ձերդ սրբության ազգանվեր  
գործունեությունը մեծ խթան և օրինակ  
է բոլորիս համար: Մաղթում ենք Ձեզ  
անխափան իրականացում բոլոր  
աստվածահաճո ծրագրերի ի փառս մեր

ազգի և Հայ Առաքելական Մայր եկեղեցու:

Հարգանքներով՝ Դոնի Նոր Նախիջևանի  
հայ համայնքի խորհրդի նախագահ

Սուրճալյան Հ. Ա.



№ 1-372 от 5 ноября 2008 г.

Председателю совета “Ново-  
Нахичеванской-на-Дону  
армянской общины”  
Господину А.А.Сурмалян

Сердечно благодарю Вас за поздравления и благопожелания по случаю дня моего рождения.

Молитвенно прошу Всевышнего Господа ниспослать Вам всемерного процветания, больших успехов и здоровья на долгие годы жизни. Десница Господня да будет сенью для Вас и Ваших родных во все времена вашей жизни.

С благословением

*(Signature)*

Епископ Езрас  
Патриарший Экзарх в России

Правление армянского культурно-просветительского центра “АНДРАНИК”  
поздравляет  
старосту церкви Сурб Саркис  
**ЭЛИБЕКЯНА**  
**АШОТА ОГАНЕЗОВИЧА**  
с 55-летним юбилеем!



Желаем Вам крепкого здоровья,  
нессякаемой энергии,  
бодрости духа, удачи всегда и во всем!



Поздравляем дорогого брата и любимого дядю  
**НАИРИ АКОПЯНА**  
с 50-летним юбилеем!

Поздравляя с этой славной датой,  
От всей души хотим мы пожелать  
Еще полвека или даже с гаком  
По жизни бодро, весело шагать.  
Шагать уверенной походкой,  
Путь впереди еще большой.  
Потери будут и находки,  
Но знай, что мы всегда с тобой.

Сестры, племянники и племянницы

**Любимую Кристину Погосян  
поздравляем с днем рождения!**



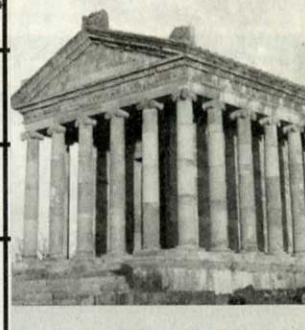
Желаем много счастья, много лет  
И никаких на свете бед!  
Лишь веселья, лишь успехов  
И здоровья без помех,  
И желаем всяких благ,  
Пусть же будет только так!

Муж, родители, братья



**СКАНВОРД ОТ МАРТИКА ГАСПАРЯНА**

խորհրդամաս	հեղինակներ	Բատրակ	... ու հոտ	Մարդու կանցի վերք	Արու
Յորենի տեսակ			Ոչ շատ շոգ	Միջնորդ	Միդ
Ազգություն երկրապան	... ու սարսափ	Կինոդերասան Սոֆի	Հարուստ հողատեր	Յոգորդական	
				Գլուխկտրուկ	Կապիկի տեսակ
	Օճանքակ բայ			Նա վի վարորդ	
		Սարգ	Ծառային տարածություն	Ամբիջունեցող	
Ամենահին մայրաք.		Գրողանու գործիք		Վրաց թագուհի	Ապրտային առարկա
Ամպրոպի ծայն				Հայֆիմ «... ընկուզման»	Անանյակ
		32 հատ են	Լեհենակա-նցու դիմեան	Ձ. Լոնդոն «Մարտին ...»	Մատվածաշունչ կամ ... գիրք
		«Անուշի» սերը		Թոչոթ օրբելտ	Տուրգանկ գործերիք
			«Ազգ. Սարգսյանու մե» հերոսների	Նիհար	Քիմիական նյութ
		Կուսակցություն հիմն	Տարեկան հաց	Չկան հագուստ (ժող.)	Քաղ. Ուղեգրային նուն
	Քաղց				
		Ազնիվ մետաղ	Ազնավոր	Գրական ժանր	Այս, ... այն
Ուսման ծրագր		«... հարազատ-մե» սերը			



**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ**

Фонду "НАУАЗГ" на постоянную работу  
ТРЕБУЕТСЯ ПРОГРАММИСТ. Зарплата по  
результатам собеседования.

Обращаться по телефону (863 )283 18 70  
или по адресу:  
Ростов-на-Дону, 14-я линия, 74/1.

**ПРЕДЛАГАЮ  
БЕСПЛАТНО**

черенки комплексных сортов винограда:  
кодранка, плевен, кеша, молдова  
и дерево японской сакуры.

Обращаться по телефону:  
232 85 33

Продам дом и земельный участок – 38 соток на хуторе Глинка (Родионово-Несветайский район). На участке имеются дом, летняя кухня. Вода и удобства – во дворе.  
Тел. 8 951 519 30 51.

**Выделяется компьютер?**

- вызовите мастера 221-23-21
- диагностика-оптимизация
- настройка драйверов и т.д.
- антивирусные решения!

Быстро, стабильно, надежно!  
Будет работать без глюков!

**АРМЯНСКАЯ СВАДЬБА**

Профессиональная съемка.  
Монтаж на DVD. Фото. Музыка. Тамада.

**Мы поможем остановить время!**

Обращаться по телефону  
8 904 34 33 800



**29**  
ноября

РОСТОВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ  
АКАДЕМИЧЕСКИЙ МОЛОДЕЖНЫЙ ТЕАТР



**20-летие**  
**возрождения**

**Ново-Нахичеванской-на-Дону**  
**армянской общины**

**Начало**  
**в 15.00**

**В ПРОГРАММЕ:**

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.**  
**КОНЦЕРТ С УЧАСТИЕМ**  
популярных артистов России и Армении

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ ГОСТЬ -**  
звезда армянской эстрады **НАНА**

**Адрес театра:**  
**Ростов-на-Дону,**  
**пл. Свободы, 3**

**Вход свободный.**  
**Справки по телефонам:**  
**283 06 81, 283 06 82**

**МЫ ОТКРЫЛИСЬ!**

**НОВЫЙ**  
**ЮВЕЛИРНЫЙ**  
**ЦЕНТР**



Ростов-на-Дону,  
угол ул. Пушкинской и пр. Буденновского

«НОВО-НАХИЧЕВАНСКАЯ-НА-ДОНУ АРМЯНСКАЯ ОБЩИНА»

**ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР**  
**ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ**

**В КЛАСС ПО ИЗУЧЕНИЮ**  
**АРМЯНСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ.**

**ОБУЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОЕ.**

По всем интересующим вопросам вы можете обратиться в «Ново-Нахичеванскую-на-Дону армянскую общину», находящуюся по адресу:  
Ростов-на-Дону, 14-я линия, 74/1, или  
по телефонам: (863) 283-06-81, 283-06-82.

«Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община»

**ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР**

всех желающих в класс по изучению игры на древнем  
армянском инструменте -ДУДУК.

**ОБУЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОЕ.**

Преподаватель Алексан Сагательян (Алико).

По всем интересующим вопросам вы можете обратиться в  
«Ново-Нахичеванскую-на-Дону армянскую общину», нахо-  
дящуюся по адресу:

Ростов-на-Дону, 14-я линия, 74/1, или по телефо-  
ну (863) 283-06-82.



**ОТКРЫТИЕ**  
**ОСЕНИ**

игрушки отдых для всей семьи товары для дома **детский городок** продукты  
кафе и рестораны одежда мировых марок красивый фонтан **КИНОТЕАТР**  
бытовая техника ювелирные украшения

**пр. Стачки, 25**

подробности по телефону 244-90-45  
[www.trksokol.ru](http://www.trksokol.ru)

**Мы ждем вас ежедневно,**  
**с 9.00 до 24.00**

ГАЗЕТА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ В РОСТОВЕ-НА-ДОНУ И РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ

**Нахичевань-на-Дону**



**Դրճի Նախիջեվան**

Газета зарегистрирована в СКТУ Министерства  
печати РФ. Регистрационный номер ПИ №10-3638  
от 6.12.2000

Директор (главный редактор)  
В.Л. Абрамян  
Редактор текстов  
на армянском языке  
А.К. Овсебян  
Верстка, дизайн  
Н.В. Лысенко

Корректура  
Л.А. Козлова  
Соб. корр. в Армении  
Е.И. Жиренко  
Публикуемые материалы не всегда  
отражают позицию редакции.  
За содержание опубликованных  
материалов и рекламных объявлений

несут ответственность их авторы и  
рекламодатели.  
Переписка с авторами ведется  
только на страницах газеты.  
Рукописи не рецензируются и не  
возвращаются.  
Перепечатка материалов, опубли-  
кованных в газете, только с письмен-  
ного разрешения редакции.

При подготовке номера использовались информация интернет-сайтов и информационных агентств.  
Учредитель и издатель:  
РРОО "Ново-Нахичеванская-на-  
Дону армянская община"  
Адрес редакции: 344019,  
г. Ростов-на-Дону,  
14-я линия, 74/1  
Тел/факс: (863) 283-06-81  
e-mail: nnao@mail.ru

Газета отпечатана в типографии  
ООО "Стайл - плюс" г. Таганрога,  
Поляковское шоссе, 12  
Объем - 12 страниц  
Выходит 2 раза в месяц  
Тираж 5000 экз.  
Заказ № 457  
Подписной индекс 53754